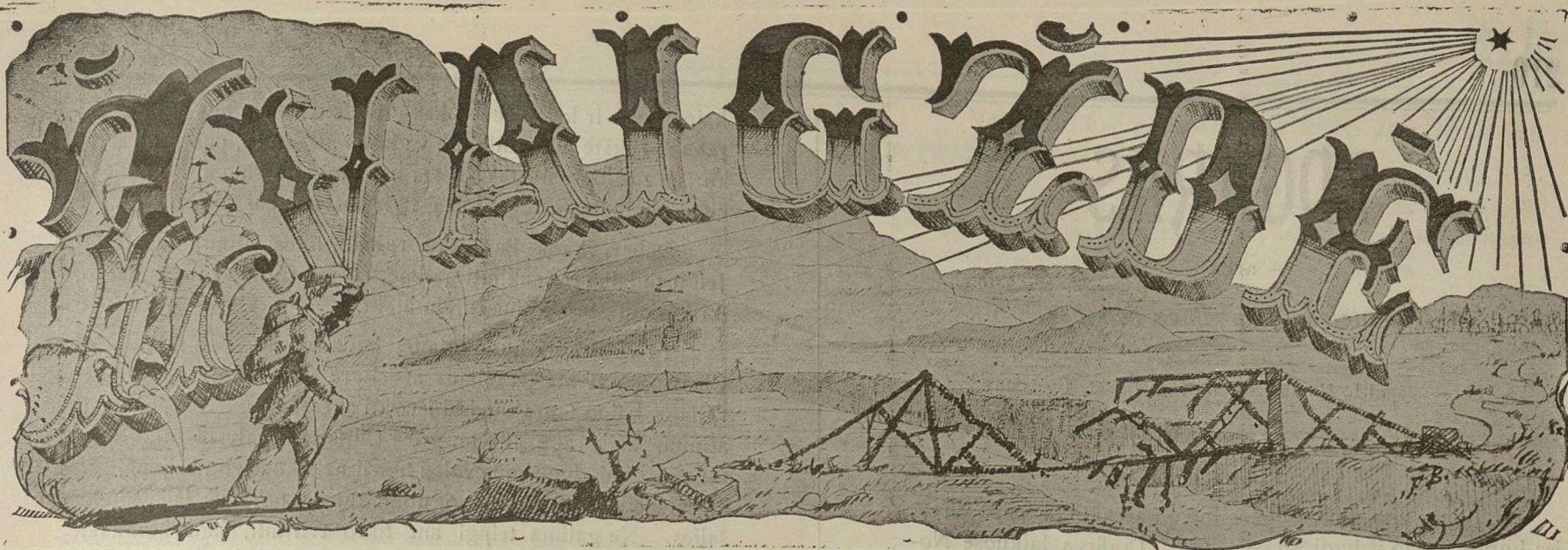




# S A N V A I T I N I S L A I K R A S Z T I S .

**Nr. 14**

BROOKLYN, N. Y., 3 d. Balandžio (April) 1902 M.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT BROOKLYN, N. Y., AS SECOND CLASS MATTER, MARCH 11 - 1901.

**Metas II**

## Susigrauzimas.

Mokslas jau darodė, juog dvasia ir kunas turi viens ant kito labai didelę įtakmę, juog jie du yra susirisę kaipo retežio žiedais, norint seniaus abelnai buvo nuomonė, juog kunas suvis yra liuosas nuo dvasios ir ta pastaroji neturi nieko bendro su kuno. Seniau laikydavosi nuomonės, juog nuo ko kunas einas silpnyn, tas dvasią sustiprina, dabar vienok jau matome tos nuomonės klaidingumą, ir matome dvasios ant kuno įtakmę.

Teip, duokim sau, kiekvienas iš mūsų pažįsta iš savo locno datyrimo susigrauzimą; paimkime jo pasekmes. Žmogus linksmas, su didelia energija, drutas, iš visko užganėdintas, to visko nustoja, kada jį patinka susigrauzimas, dingsta jo linksmumas, energija ir drutumas, o gyvenimas kartum stojasi. Kada pasidaro žmogų tokia dvasiszka atmaina, tadą jo kune kyla karsztis, kuris sunaikina visas kuno pajiegas. Jei palygįsim pasekmes didelio pailsimo, kuris vienok mūsų szirdį pripildė moraliszku užganėdijimu, pamatysime, juog jis daug mažiau turi ant kuno įtakmės, negu susigrauzimas. Po sunkaus dienos darbo jausimės nuilse, bet tas užganėdyjimas mus sustiprįs ir mes, gardžiai pavalgę, gerai išsimiegoję, to pailsio nejausime. Suvis prieszingai išrodysim po susigrauzimo: galva mūsų, apimta baisum skaudėjimu, links žemyn, tartum mūsų pecziai nepajiegtų ją pakelti, skaniausias valgis bus mums negardus, o

miegas nepajiegs užmerkti mūsų akių ir nevalgę, nemiegoję, su baisum galvos skaudėjimu, nyksime kasdie labiau, pakol vidurinis karsztis sudegis paskutines kuno pajiegas. Ir negalime tikėtis kitokios užbaigos, nes tai yra naturaliszka susigrauzimo pasekmė.

Kas nenorėtų tikėti, juog dvasia tokią turi įtakmę ant kuno, melscziau tokio, idant teiktųsi apsidairyti apie save, pažiūrėti į savo draugų, pažystamų veidus ir prisiklausyti jų szirdies plakimui.

Paimkime du mūsų pažįstamu, lygiai turtingu, vienokios sveikatos, bet nevienokio szirdies ramumo. Kada pirmą matysime išblyszkusį, tartum apmirusį veidą, įpuolusias ir be jokio žerėjimo akis, suraukszlėjusią kaktą, patį sulinkusį, tartum neszantį kogią labai sunkią nasztą, antras bus linksmas, smagus, iš jo akių žerės gyvybė, skaistus veidas ir tiesus jo visas stuomuo reiksz mumis, juog matome žmogų, turintį dvasios ramybę, arba neturintį susigrauzimo.

Kada pirmutinis kasdie jaus nykstanczią savo sveikatą, pajiegas, antras net artinancziosios senatvės galybės nejaus. Kada pirmutinis, jaunas budamas, tikės jau daug ir užtektinai pragyvenęs ir lauks kasdie savo kuno pajiegy pabaigos, antrasis žilos senatvės dienoje, jausis jaunu, stiprum ir tikėsis da ilgus metus pragyventi.

Matome tad, kad dvasia turi didelę įtakmę ant mūsų kuno ir susigrauzimas mus nelaimingais padaro; kaipgi tadą turime elgtis, idant tą mūsų nelaimę

jai jau neatitolinti, tai ją nors sumažinti? Juogei jau pereitam numeryje rasziau kaip turime elgtis mūsų varguose, czionai jau to neantrįsiu, o vien pridėsiu, kad tankiai susigrauzime gelbsti mus darbas. Kada mūsų visos mislys bus užimtos sunkum darbu, ne bus mums laiko apie mūsų vargus mislyti ir tokiu budu vargus užmirsę, nors ant trumpo laiko, busim laimingesni.

*Jurinukas.*

## Suv. Valstijų žmonija.

Sziuose paskutiniuose laikuose biuro cenzoriai apgarsino, juog Suv. Valstijų žmonija, priskiriant ir užgriebtas sau kaimyniszkas dalis, 1900 metuose siekė iki 84.233.069,

Suv. Valstijos savyje skaito 75.994.575 gyventojų, Pilipinuos 6.961.339, Porto Rico 953.243, Hawai 154.001, Alaskoj 63.592, Guamoj 9.000, Samoa'oj 6.100, kareivių ir marininkų, randanczių po užrubežinius krasztus buvo 91.219.

Suv. Valstijos skaitė pradžioja 19 amžiaus apie 5.300.000 gyventojų, o pabaigoje to amžiaus jau daėjo skaitlius gyventojų lig 84.250.000 t. y. pasidau gino 16 kartų tiek.

Dabartiniam laike yra tik tai trys ant žemės vieszpatystės, kurios turi daugiau gyventojų, kaip Suv. Valstijos, kaip tai — Kynai, Anglija ir Rosija. Kynai ir Anglija turi nuo 350.000.000 iki 400.000.000 gyventojų, Rosija vienagi rokuoja 131.000.000 gyventojų.



# EDGARAS

— arba —

## Nuo ateizmo prie pilnos Teisybes.

Parašė pagal L. Hammersteina Kun. Dr. M. Juodyšius.

(Tąsa.)

2. Teipgi visa giminė Jevos buvo paženklinta kaip dirva, iš kurios turėjo išdygti Messijošius. Ta dirva laikuose Nojaus (Noe) tapo siauriau aprubežiuota tik ant giminės Semo. „Pašlovintas buk Viešpatie, Dieve Semo; o Chanaanas tegul buna vergu jo.“<sup>1)</sup> Iš giminės Semo išėjo Messijošius.

3. Dar labiau tas apskaitys susisiaurino, kada, keliais šimtais metų vėliau, tas prižadėjimas likosi aprubežiuotas ant Abrahomo, paeinančio iš giminės Semo. Teip kalbėjo jam Dievas, kada dar žydiška tauta ne eksistavojo: „Ir aš padarysiu tavę didžiū pulku žmonių, ir laiminsi tavę, ir tu busi palaimintu. Aš laiminsi tavę laiminančių, ir prakeiksiu tavę prakeikiančius. Ir tavyje bus palaimintos visos giminės ant žemės.“<sup>2)</sup> Ir likos jos palaimintos Jezuje iš Nazareto, paeinančiame nuo Abrahomo.

4. Tuojaus Dievas duoda Abrahamui prisakymą, kuris perstato ateinančią auką Sunaus Dievo. Teip jam kalba: „Imk Izaoką, viengimusį sunų savo, kurį myli, ir nuėjęs į žemę Morią, apieravok tenai jį už deginimo apierą, ant kalno, kurį aš tau parodysiu.“<sup>3)</sup>

Kad tada jau Abrahomas rengėsi išpildyti prašymą Viešpaties, — kada jau atėjęs ant paženklinto kalno, kada surišo savo mylimiausią sunų ir, padėjęs jį ant laužo, ištiesė ranką, idant sudėti baisią auką, — štai, sušuko aniuolas iš dangaus ir tarė: „Abrahamai, Abrahamai! Jis atsiliepė: štai, esmi. Ir tarė jam: Ne kelk rankos tavo ant vaiko ir ne daryk jam nieko: nės žinau dabar, kad bijaisi Dievo ir ne čėdyjai savo sunaus dėl manęs. Tada Abrahomas, pakėlęs savo akis, užpakalyje pamatė aviną erškėčiuose su ragais kabantį; ir nuėjęs, paėmė tą aviną ir tą apieravojo deginimo apierai vietoje sunaus savo...“ „Bet aniuolas Viešpaties pašaukė Abrahomą antru kartu ir tarė: Aš pats prie savęs prisiegiau, sako Viešpats Dievas, kada gi tu tą darai ir savo vienintelio sunaus ne čėdyjai, dėl manęs, tai aš tau laiminsi ir tavo sėklą dauginsiu, kaip žvaigždės ir kaip smiltis (žiezdras) ant kranto jurių; tavo vaikai gyvens namuose tavo neprietelių; ir tavo sėkloj bus palaiminti visi žmonės ant žemės.“<sup>4)</sup> Išsipildymas šitos figūros (paveikslo) anoj aukoj ant kalno Golgathos ne reikalauja platesnio aiškinimo.

5. Vėliau apsirubežiuoja tas prižadėjimas ant giminės Izaoko; nės ir jam sako Dievas: „Tavo sėkloj bus palaiminti visi žmonės ant žemės.“<sup>5)</sup> Ir buvo jie palaiminti!

Sekančiu synariu genealogijos Messijošiaus yra patriarcha Jokubas. Mirdamas, palieka jis ketvirtam savo sunui — Judai, kaip testamentą, tokį prižadėjimą: „Judai, tavę girs broliai tavo; ranka tavo ant kaklų neprietelių tavo; pasiklonios tau vaikai tėvo tavo. Tu esi jaunas levas, Judai; prie plešimo pasikėliai, sunau mano; ilsėdamas atsiguoliai,

kaipo levas ir kaip levė; kas prikels jį? Ne bus atimta karališka rykštė nuo Judo, nė vadas iš strėnų jo, pakol ne ateis, kurisai turi būti siųstas; o tas bus laukimu žmonių.“<sup>1)</sup> Kad čionai kalba apie Messijošių, tą ir patys žydai teip suprato.

Dabar, kada karališka rykštė likosi atimta nuo Judo? Jeigu tą laiką paženklinti galime, tai jau turime rubežių laiko, iki kuriam Messijošius turėjo ateiti.

Ta rykštė ne buvo atimta, kada beveik 1000 metų prieš Christų karalystė Izraėliaus atsiskyrė nuo karalystės Judo ir vėliau kaip tauta suvisai išnyko ant žemės. Ne buvo ji atimta, kada apė 585 m. prieš Christų karalystė Judo buvo atvesta į babylonišką nevalią; nes ji užlaikė savo nacionališką eksistenciją ir atgavo neprigulmingumą, sugrįžus iš svetimos šalies. Ne galima teipgi ant tikro tvirtinti, kad karališka rykštė būtų buvusi atimta nuo Judos laikuose Makkabeušių; tie tautiški vadovai, teisybė, ne buvo iš giminės Judo, tikrai — iš Levi; vienok karalystė Judo užsiliko, o ir patys Levitai tvėrė dalį josios. Kadagi tikrai ta rykštė likos atimta nuo Judo? Be abejonės apie tą laiką, kada Titus 70 tam mete po Christui sugriovė Jeruzolymą ir baznyčią, o žydus kaipo vergus išpardavė į visus kraštus svieta. Tada tai tikrai likos ji atimta nuo Judos ir tada, pagal viršminėtą prižadėjimą, manding, turėjo ateiti Messijošius. O kas kitas galėjo būti tuomi Messijošium, kaip ne Jėzus iš Nazareto?

7. Dabar peršokim tarpą kelių šimtų metų ir eikim prie Dovid, autoriaus daugybės psalmų, galingo karaliaus iš giminės Judo. (1055—1015 prieš Chr.) Jisai perstato mumis tą paveikslą su visom mažiausiom aplinkybėm, kuris ypatoje Jėzaus iš Nazareto išsipildė. Aiškiai pripažysta jį už Dievą, kada sako: „Viešpats kalbėjo man: Tu esi mano Sunus; šiądien tavę pagimdžiau;“<sup>2)</sup> ir „Tarė Viešpats Viešpačiui manam: sėskis po dešinės mano, pakol padėsiu neprietelius tavo po suolo liu kojų tavo.“<sup>3)</sup> Kaip ir pats Jėzus tais žodžiais pastatė farizėušių dideliu nusiminime, augščiau tą matėme. Toliau sutinkame tam pačiam psalme ape kunigystę Messijošiaus, kada skaitom: „Viešpats prisiegė ir nesigailės: Tu esi kunigas amžinai, pagal budą Melchizedeho.“<sup>4)</sup>

Bet drauge su šitais garbingais paveikslais pasirodo mums ir paveikslas Nukryžiovoto. „Aš esmi kirmelė, o ne žmogus, žmonių juokas ir svieta paniekinimas. Visi, kurie regi mane, juokiasi iš manęs; išsižiodami jie krato galvas: Teskundžiasi Dievui, tas te gelbsti jamui, ir te išgelbsti jį, jei jis juomi mėgsta.“<sup>5)</sup> „Nės šunys apstojo mane ir piktųjų pulkas apgulė mane; jie mano rankas ir kojas pervėrė, paskaitė visus kaulus mano; ir jie regi ir mato savo pasimėgimą ant manęs. Ir išdalino mano rubus terp savęs, o ant mano gelumbės metė burtą.“<sup>6)</sup>

8. Su lygia aiškybe piešia mums ir Izajošius (700 metų prieš Chr.) ape kenčiantį Atpirkėją:

„Ir kelsis iš po jo akių, kaipo čieprykštė ir kaipo šaknis iš sausos žemės. Jis ne turėjo nė jokio mandagumo, nė grožybės; mes matėm jį, bet ne buvo čionai nė jokios grožybės; ir troškom jo paniekinto ir neverčiausio terp vyrų, vyro sopulių, suprantančio silpnybę; veidas Jo, kaipo uždengtas ir paniekintas; todėl jį per nieką laikėm. Užtiesą, Jis nešiojo mūsų ligas ir sopulius mūsų ant savęs uždėjo; ir mes palaikėm jį už rauplėtą, ištiktą nuo Dievo ir nužemintą. Bet Jisai sužeistas delei neteisybių mūsų, sutrintas už piktybes mūsų; koronė ant Jo guli, ydant mes pakajų turėtumem, ir per Jo ronas esame išgydyti. Mes visi paklydę vaikščiojom kaipo avys,

1) 1. Mos. 9, 26. 2) 1. Mos. 12, 2—3. 3) 1. Mos. 22, 2. 4) 1. Mos. 22, 11—18. 5) 1. Mos. 26, 4.

1) 1. Mos. 49, 8—10. 2) Psalm. 2, 7. 3) Psalm. 109, 1. 4) Psalm. 109, 4. 5) Ps. 21, 7—9. 6) Ps. 21, 17—19. Sulygink Joan. 19, 23—24.



kožnas savo keliu. Bet visus mūsų nusidėjimus uždėjo Viešpats ant Jojo. Afiaravotas buvo: nes pats to norėjo; ir neati-darė burnos savo, nei ėrytis ant papjovimo vedamas, ir nei avis nutylanti prieš savo kirpiką ir savo burną ne atve-iranti.....

Todel aš Jam didį daugumą į plėšimą duosiu, ir drutie Jam tur tekti į pagriebimą; todel, kad Jis savo dušią į smertį davė, ir piktadėjams prirokuotas yra, ir daugumo griekus pat-sai nešiojo, ir už piktadėjus meldės.“1)

. Bet ir dieviška ir žmogiška notura, kaip lygiai ir garbin-gas charakterius Išganytojo pasirodo pas Izajošių: „Lašnokit jus dangus iš augšto, ir debesiai lykit Teisingąjį; tegul atsi-veria žemė ir pagimdo Išganytoją, ir teisybė tegul drauge at-siranda.“2) „Ir išdigs rykštelė iš šaknies Jesse (tėvo Dovidio karaliaus), ir žiedas iš šaknies jo išaugs, ir aisiilsės ant Jo Dvase Viešpaties: dvase išminties ir proto, dvase rodos ir nar-sybės, dvase mokslo ir dievobaimingumo... Tada gyvens vilkas su avineliu ir pardas (lampartas) gulės su ožiuku..... Anoj dienoj šaknis Jesse, kuri stovi per karunženklį svieto žmonėms, tos pagonai klausinės, o Jo grabas bus garbin-gas“3). Tuo kartu atsidarys akys aklų, ausys kurčių; tuo kart raišas pašoks kaip elnis ir bus išrištas liežiuvis nebylių,4) nes kudikis yra mums užgimęs, sunus yra mums duotas, ku-rio valdžia ant peties jo; ir jis vardu stebėtinas, rodininkas, Dievas, tvirtas, amžinas tėvas, ramybės kunigaikštis. Valdžia jo didinsis ir pakajaus nebus galo; sėdės ant Dovidio sosto ir jo karalystėj, idant ją įtaizytų ir sudrutintų sudu ir teisybe nuo dabar ir per amžių amžius“5).

9. Toki pranašų žodžiai, kurie netik žydus, bet ir stab-meldžius dasiekė, lengvai jų akyse galėjo sutverti paveikslą kokio svietiško galinčiaus. Flavijus Juozapas mini apie pa-žvalgą žydų: „Apie tą laiką vienas iš jų žemės viešpataus ant viso svieto“6). O Tacitus rašo: „Daugybė buvo persitikrinu-sių, kad galybė rytų šalies išnyks, o augščiausia galybė pakils iš Juceos“7). Ir Šuctonius: „Laimės paskirta (sena ir tvirta buvo nuomonė Rytuose), idant tame laike tie apturētu val-džią, kurie iš Judeos pacina“8)

Virgilius, (miręs 19-tam mete prieš Kristų) rašo apie pa-šaukimą Kumciškos Sybillės: „Jau gryžta mergaitė..... gryžta Saturno Karalystė; jau nauja veislė žengia iš augšto daugaus..... Tu, čystoji Lucina, buk prilanki naujai gimu-siam kudikiui, kuris užbaigs geležinį, o prudės auksinį am-žių..... Jau karaliauja tav Apollo“9). Netikėtai tas primena žodžius, kuriuos rašė Izajošius prieš 700 metų: Štai, pana pra-dės ir pagimdys sunų, o vardas jo bus Emmanuel“10)

10. Pranašas Jeremijošius (apie 600 m. prieš Kristų) apra-šo pageidautą Messijošių, kaipo karalių: „Štai ateina laikas, kalba Viešpats, kad aš Dovidui teisų želmenį pakelsiu; kaipo karalius jisai karaliaus ir kaipo išmintingas, kursai daro sudą ir teisybę ant žemės. Tose dienose Juda bus išgelbėtas ir Izraelius gyvens be baimės“11)

11. Pas Ezachielį (600 m. prieš Kr.) kalba Dievas: „Ir aš įstatysiu jiems vieną vienintėlį ganytoją, kuris juos ga-nytu, mano tarną Dovidą; tas jįs ganys ir joms bus ganytoju. Ir aš Viešpats busiu jų Dievu, o mano tarnas Dovidas bus kunigaikščiu tarp jų; tai aš pasakiau, Viešpats Dievas.1)

Vėl aišku, kad ir čionai neyra kalba apie seniai jau numirusį karalių Dovidą.

12. Apie tą patį laiką (600–500 prieš Kr.) pripuola ana garsinga Danieliaus pranašystė, beveik labiausiai užiman-ti ir stebėtina iš visų pranašyščių Seno Instatymo.

„Pirmame mete Baltauaro, Babilionijos karaliaus (555 prieš Kr. pagal paprastą rokundą) matė Danielius sapne re-gėjimą..... Ir didi keturi žverys iškopo iš jurių, ir kožnas viens ne toks kaip kits..... Aš regėjau tame regėjime naktyj — ir štai, beateinas viens dangaus debesiuose, kaipo žmogaus sunus, iki senojo, ir privedė jį po jo akių. Tas jam davė ga-lybę, garbę ir karalystę, kad jam visi svieto žmonės, visokių liežiuvijų, tarnautų. Jo galybė yra amžina, nepragaištanti, ir jo karalystė netur galo..... Ir aš priėjęs prie vieno tenai sto-vinčio, prašiau jį, kad jis man tikrą žinę duotų del to viso. Ir jis su manim kalbėdamas parodė man, kaip tai butu išma-noma: Šitos keturios didės žvėrys; t.y. keturios karalystės ant ateisenčios žemės (assyriškai — chaldeiška, medų — persiška, makedoniška didžiojo Aleksandro ir rymiška).2)

Bet šventieji Augščiausiojo Dievo karalystę užims, ir ją nepaliautinais ir į amžių amžius apturės.....

Karalystė, valdžia ir galybė po visu dangum bus duo-ta šventiems Augščiausiojo žmonėms, kurio karalystė yra amžina; ir visi karaliai Jam tarnaus ir klausys Jo.“3)

„Pirmame mete Darijaus Asvero sunaus, iš Medų gi-minės, kursai ant chaldonų karalystės karaliū pastojo, tame pačiame pirmame mete jo karalystės (537 prieš Kr., ištyriau aš, Danielius, metų skaitliaus knygoje, apie kurias Viešpats buvo kalbėjęs pranašui Jeremijošiui, juog Jerusaleme liksis pustas per septynesdešimtis metų (babilioniška nelaisvė). Ir aš vėrčiaus Dievop melstis, ir prašymais Jį maldyt, pasny-kaudamas žake ir pelenuose“.

Ir Dievas išklausė Danieliaus, išklausė daugiau negu maldos jo, kadą apreikė augštesnį išliuosavimą, negu iš ba-bilioniškos nelaisvės. Atsiuntė jam aniuolą Gabrielių, kurisai tarė: „Danieliau, dabar aš išėjau tau žinę duoti: nes tau pra-dedant Dievo melsti, išėjo tas paliepimas, ir aš delto ateinu, idant tau tai apsakychiau: nes tu vyru troškimų esi. Taigi dek į savo širdį, kad tą regėjimą išmanytum: Septynesdešimtis nedėlių4) yra patrumpintos ant žmonių tavo ir ant miesto ta-vo švento; idant papildytas būtų peržengimas, o griekas pa-sibaigtų, idant būtų nedorybė išdildyta, o įsikurtų amžina teisybė; idant išsipildytų regėjimas ir pranašystė, o būtų patėp-tas Šventas Šventųjų. Taigi žinok ir tēmyk: nuo laiko, kadą išeis žodis, idant Jerusaleme būtų atbudavotas, iki Kristui, anam kunigaikščiu, yra septynios sanvaitės ir šešiosdešimts dvi sanvaitės; tadą gatvės ir murui vėl bus budavoti, norint priespaudų gadynė. Ir po 62 sanvaičių bus Kristus užmuš-tas. Ir ateinanti tauta su savo kunigaikščiu išgriaus miestą ir šventinyčią; jų pabaiga bus išpustijimas, kursai liksis iki karės galui. Bet jis daugumui sutarimą patvirtins per vieną sanvaitę; ir pačiam viduryje tos sanvaitės pasiliaus kruvina afiera ir valgafiera; bažnyčioj bus bjaurybė išpustijimo ir tēsis iki išsipildymui ir iki galui.“5)

(Toliaus bus.)

1] Ezech. 34, 23–24. 2] Sulyg. Dan. 8, 20 ir 2, 37. 3] Dan. c. 7.

4] Žydai' kriokščionys ir racijonalistai išvien pripažinstą, kad čionai kalba apie metines nedėlias arba sanvaites, kurių kiekviena tu-ri po 7 metus.

5] Dan. c. 9.

1] Izai. 53. 2] Isai. 45, 8. 3] Isai 11, 1 etc. 4] Isai 35, 5. 5] Isai. 9, 6–7. 6] Bell. Jud. VII, 31. 7] Histor. V. 13. 8] In Vespas. c. 4. 9] Virgil. Eclog. 4. 10] Isai. 7, 14. 11] Jerem. 23, 5–6.



## Žinios iš pasviečio.

### Amerikas.

21 Kovo prezidentas Roosevelt pasiraszė ant popieros, kurioje už narsumą karėje su pilipiniais buvo paskirti ant augsztesnio laipsnio amerikonszki kareiviai ir jų vadai. Keli iš tų paskirtų ant augsztesnio laipsnio da gyvi, bet daugumas jau numirė. Kągi tada gelbės numirusiam tas paaugsztinimas? Tiek, kiek vienam garsiam lenkų vadui Steponui Czarnieckiui, kurį karalius už narsumą karėje su szvedais padarė jenerolu. Jis gavo tas popieras, kada jau gulėjo ant smertelno patalo. Paėmęs jas į rankas tarė: „Duoda man duoną, kada netekau jau dantų.“

Teisybė tas paaiszkinimas, ne pagelbės nieko numirusiem, bet daug pagelbės jų pacziom arba giminēm, nes jie gaus didesnę emeriturą.

Tarpu paugsztintų yra ir prezidentas Rooseveltas. Jis už savo narsumą karėje su pilipiniais po Santiagu ant Kubos likosi paskirtas ant jenerolo. Bet jis iszbraukė savo pravardę ir ant toliaus pasiliko podpulkaunyku.

### Maskolija.

24 Kovo mieste Plocke studentai pakėlė maisztą prieszais savo mokytojus, atsisakydami mokytis katekizmą gudiszkoj kalboje. Kaip laikraszcziai raszo, jie sumuszė smarkiai savo mokytojus ir direktoriu, o gimnaziją uždegė. Panaszus atsitikimai tankiai atsitaiko beveik visuose didesniuose Maskolijos miestuose. Valdžia szimtais siunczia „buntovszczikus“ ant isztrēmimo į gilią Maskoliją arba Siberiją.

Mieste Batum sustraikavo kerosyno dirbtuvės darbininkai ir del numal szinimo straikierių turėjo szaukti kariumenę ir laike musztynės isz abiejų pusių puolė daugelis ypatų.

Vienas maskoliszkas laikrasztis danesza, juog isz vienos tik Moskvos iszsiuntė į Siberiją 95 studentus, o 567 sėdi kalėjimuose; vieni isz jų apsudyti ant 3 mėnesių, kiti ant szeszių.

Isz Port Arturo daeina žinios, juog Anglija su Japonija turbūt privers Maskolių iszsižadėti Mandžurijos. Japonas jau uždėjo Mandžurijoje japoniszkaikiniszką banką ir užēmė aukso kasyklas.

### Kare su boerais.

Boerų vadas Szalkburger, Transvaliaus sekretorius Reitz ir du pulkaunycai Krogh su L. Meyeriū atvažiavo pereitoje subatoje į Pretoriją pas anglų lordą Kitchenerį ir kalbėjo su juom tris adynas. Potam iszvažiavo į Kroonstadą.

Londono gyventojai su dideliu džiaugsmu priēmė tą naujieną. Jie tikisi, juog boerų vadai kalbėjo su Kitcheneriu apie susigadyjimą. Visi turi viltį, juog karė trumpam laike pasibaigs, nės ji daėdė Anglijos gyventojam lig gyvam kaului. Bet daugelis masto su visu kitaip. Vieni tvirtina, juog Anglijos garbė nedaleidžia pasiduot boeram bet kaip, be jokių iszlygų. Kiti sako, juog ir boerai po paėmimui angliszko jenerolo ir keturių armotų teipgi lengvai anglam nepasiduos. Bet turbūt Anglija trumpam laike susigadys su boerais ant labai mažų iszligų, nes turi prisigatavoti prieszais grasinanczias jai Vieszpatisztes: Francuziją ir Rossiją.

Paskutinėse dienose daeina žinios, juog 1,500 boerų po vadovyste Delarey, Liebenburgo, Kempo ir Wolmaranso buvo apsiupti isz visų pusių angliszka kariumene ir tikėjosi, juog nės vienas neiszsprus. Teisybė, 79 boerus paėmė į nelaisvę sykiu su vadu M. Kruegeriu ir atēmė savo armotas, kurias boerai buvo paėmę musztynėje kelios nedelios atgalios, bet kiti visi pabėgo.

Anglijos laikraszcziai danesza, juog Kitcheneris pasiraszė ant nusprendimo kariumeniszko sudo, ydant butų suszauodyti 2 angliszki kareiviai, už tad kad jie užmuszė boerų aficierus, ne žiurint ant to, kad anie atidavė ginklus. Prie tos piktadejystės ēnė dalyvumą ir du angliszki aficierai, isz kurių vienas yra apsudytas ant 25 metų kalėjimo, o kitas ant isztrēmimo ant viso amžiaus ant salos Guinea.

—o—

### Isz visur.

Ryme numirė kardinolas Giacomo Missia, kuris per ilgą laiką buvo arcivyskupu Austrijoje.

Pilipinuose buvo pasirodzius cholera, bet jau dabar retai kur pasirodo.

Ant salos Luzon pasidavė Amerikonam paskutinis pasikėlėlių pulkas, ku-

ris turėjo 47 karabinus ir 18 revolverių.

Meskegene, Mich., liko pastatytas pirmutinis pomnikas McKinley'aus, nužudyto prezidento

Francija paskyrė 60,000 frankų dėl parodos atsibuscenczios St. Louis'e.

Eastport, L. I. sudegė giria užimanti 7 keturkampes milias.

Havanoj likosi apsudyti ant 10 metų kalėjimo paczto darbininkai už pasisavinimą randavų pinigų.

Isz Washingtono daeina žinios, juog Francija ir Rossija rengia karę su Anglija ir Japonija už Kinus.

Vienna. Austrijos karalius didijį ketvergą priesz Velykas numazgojo kojas dėl 12 senelių, kurie rokuojant sykiu turėjo 1,070 metų, po tam užkabino kiekvienas ant kaklo po maisziuką su pinigais. Teipogi gausiai apdovanojo 12 senų moterių, kurios turėjo sykiu 1,182 metus.

Berlynas pagal aprokavimą pereituose metuose rokuoja į 1,901,567 gyventojų.

Mekoj, Arabijos mieste, laike 5 dienų numirė raupais 1,000 ypatų.

Londonė laike ciesaiaus karunacijos turės galynes amerikonszki drutvyriai su angliszkais.

New-York. 28 Kovo Amerikonai iszsiuntė į Apriką del angliszkos kariumenės 222 tukstanczius blekinių su visokiom mesom ir 500 tukstanczių svarų ruktų kumpių.

Nekuriuose Australijos krasztuose ponavoja didelė sausuma; žmonės ir gyvuliai mirszta, ne turėdami ką gerti.

Mieste Balnche, Belgijoje, anarkistai sudraskė su dinamito pagelba burmistro namą; kelios ypatos mirtinai sužeistos.

Philadelphia Labdaringas millionierius Carnegie vėl dovanojo didelę sumą pinigų dėl pabudavojimo 42 miesteliuose skaitinyczių.



Kinuose ne nustoja maisztai; pasikėleliai paėmė daugelį miestų ir drutviečių. Maskoliai naudodamiesi iš to, kas kartas eina gilyn į Kinų žemę ir užiminėja provincijas.

Pakraszcziuose salų Bahama nukendo angli-zkas laivas Valparaiso; žmonės visi išsigelbėjo.

Czengori, mažas miestelis Mažojoje Azijoje, likosi sunaikytas per baisų drėbimą žemės, 4 ypotos buvo užmestos o šimtai sužeistų.

Arabijoje pasirodė cholera. Daugelis žmonių miršta.

Plocke, Maskolijoje, studentai uždegė technikos mokslinę ir norėjo išpjauti profesorius, bet paszaukti raiteliai tuojaus visus apmalszino.

Peterburgas. Mieste Kutais ant Kaukazo likosi suszaudyti trys kunigaikščiai, kurie turėjo susineszimus su razbainykais. Jie nužudė su virszum 100 ypatų.

Neapolis. Kalėjime „Concordia“ pereitą savaitę kaliniai pakėlė maisztą. Sunkiai sužeidė 5 daziurėtojus ir kada ne pagelbėjo nė szaudymas iš karabinių, kalėjimo direktorius liepė paleist iš dviejų paipų vandenį ant maisztynų ir tik tokiu budu trumpam laike kalinius sumalszino.

Konstantinopolius. Turkijos sultanas prijauczia turbut karę ir per tai nori padidyt savo kariumenę ant 230,000 žmonių.

London. Ant salos Borneo laukiniai žmonės pagavę 20 anglų nužudė, o potam iškepę suėdė.

Konstantinopolius. 31 Kovo numirė staiga smerczia Mohammed Rechad, sultano-brolis.

Paryžius. 27 Balandžio sziuose metuose bus rinkimai Francuzijoje prezidento.

Bombay. Maskolius išszuntė į Persiją ant savo laivo „Kornilof“ 60,000 karabinių.

Pontarlier. 30 Kovo sudegė Francijoje visas kaimas Sainte Colombe, teipogi likosi ugnį viena sena moteriszke.

Rymas. Popiežius kalbino Angliją, ydant susitaikytų su boerais ir paliautų kariavę.

Glasgow. 27 Kovo numirė Glasgowo arcivyskupas Chas. Eyre 85 metų senumo.

Buffalo. Revolveris, skepetaitė ir kulka, su kuriai Czolgoszas perszovė prezidentą McKinley, padėti didžiausiam muzeume.

Barkhampstead, Conn. 1 Balandžio mergaitė Elise Richards įpykus ant motinos, szovė į ją, o paskui į savę. Gyditojai sako, jog motiną gal pasiseks išgyditi, o duktę turės mirti.

New York. 1 Balandžio atėjo iš Calcuta vokiszkas laivas „Ockenfels“, ant kurio atvežė du jaunos slonius ir kirmelę „boa“ 19 pėdų ilgio. Ant kelio vienas slonius nustipo, tai turėjo įmesti į vandenį.

Hongkong. Išz Kantono daeina žinios, juog kiniszka kariumenė po vadovyste pulkaunyko Su perėjo ant pasikėlelių pusės. Jaigu tas teisybė, tai pasikėleliai dabar turi 25 tukstanczius gerai išzlavintų vyrų ir gali drąsiai pasiprieszyt kiekvienai valdzios kariumenei. Visuose Kinų krasztuose kyla maisztai ir tankiai atsitaiko žudystės; darbininkai, ne turėdami kuom maitytis, nes ten ponavoja dabar didelė sausuma, pavirsta į razbainykus ir rabavoja visur, kur tiktai gali.

Vienna. 1 Balandžio Turkijos kariumenė sugavo daugelį Bulgarijos razbainyų. Septiniem iš jų nukirto galvas ir užmovę ant augsztų smaigų, pastatė pas kalėjimą Salonikoj. Razbainykai tuojaus po tam pagavo ir nužudė turkiszka agentą Ivanko, kuris Turkijos randui atidengė lizdą razbainyų. Paskutiniai yra dabar teip įnirsę, juog nera tos dienos, kad nors vieną ne nužudytų. Kartais naktimis užpuola net ant kaimų.

## Isz Amerikos.

Patiko laimė ant senatvės.

Baltimore. Pereitoje savaitėje Joseph Zone, kuris buvo bėdnų namuose, nes buvo labai senas ir ne galėjo užsidirbti ant kasnio duonos, gavo iš Bostono žinią, juog tolimas jo giminaitis mirdamas atsakė jam 100 000 dol.

Numirė iš bado.

Omaha. Frank Meran buvo nugabetas į ligonbutį, nės buvo labai susilpnėjęs iš bado. Trumpam laike numirė. Po smert atrado, juog buvo vertas 65 tukstancziu dol.

Atrado dirbtuvę negerų pinigų.

Chicago. 28. Kovo detektvai atrado dirbtuvę negerų pinigų, kvoterių ir pusdolerių. Darbinykam pasisekė išsprusti. Rado pridirbtų pinigų vertės 400 dol.

Užgriuvo žemė.

Cleveland, O. 26 Kovo ant Main ulyczios įpuolė žemė ir užbėrė kelioliką darbinų. Nelaimingus tuojaus atkasė, bet penkis rado jau ne gyvus.

Griuva mainos.

Wilkes Barre. Hamtown, mažam miesteliuje netoli Wilkes Barre, įgriuvo anglių kasyklos sykiu su 16 namų, kurie stovėjo ant tos vietos.

Dasekė slaptinę dirbtuvę arielkos

Aplinkinėse miesto Peterburgo, Kentucky, kalnuose išzdirbinėjo daug arielkos ne mokėdami jokios akczyžios, ydant ją parduot, pirkdavo milijonus kiauszių, kuriuos isztusztinia, pripildavo arielka ir teip parduodavo. Pirkinimas teip daugelio kiauszių atkreipė atydą slaptingos policijos ir trumpame laike dasekė tą slaptinę dirbtuvę. Brangus lig tam laikui kiausziniai ant syk atpigo.

Girtuoklystės vaisiai.

Spring Valley, Ills. Pereitą nedelį trys italai smagiai įsigere į vietą to, kad eiti į bažnyčią, išzlaukė su luoteliu ant upės Illinois River ant medžioklės. Bet ne galėdami dalaikyt lygios vogos, luotelį apvertė ir visi prigėrė.

27 Kovo lietuvys (pravardės nežinom) per girtuoklystę susivėlino ant trukio. Kada buvo ne toli stacijos, trukis pradėjo judytis. Norėdamas ant jo da užsikabinti, paslydo ir ratai nutraukė abi kojas.



**Gausiai apdovanojo.**

Irwing, Pa. Senas<sup>31</sup> konduktorius Robert Storey, kuris dirbo per 45 metų ant geležkelio Pennsylvanija, likosi apdovanotas per milijonierių Andrew Carnegie tokia ameritura, juog ne reikalaus daugiau dirbti. 40 metų atgalios jis iszvijo isz karo, kuriame buvo sudėti tavorai, Carnegie ir jo draugą, sakydamas, juog privatom ypatnom tuose karuose vaikszzioti uždrausta. Tas pasielgimas labai patiko milijonieriui, nes jis buvo tuom tarpu supredentu to geležkelio kompanijos, ir užtai ant senatvės pagerino jam buvį.

**Negeras vaikas.**

New Orleans. 31 Kovo likosi suaresztavotas 13 metų Ch. Oliver už padegimą namų. Kelios dienos atgalios jis praszė motinos penkių centų; kada jų ne gavo, perpykęs pasakė, juog nužudys visą familiją. Ir teisybė, tą naktį, kada visi buvo įmigę, uždegė namą norėdamas visus sudegyt, bet ugniesiam pasisekė visus iszgelbėt.

**Naudingas iszradimas.**

Suvenytose Valstijose ant pacztų ketina įvesti siuntimą pinigų nauju budu.

Lig sziam laikui siunczia pinigus per „money order“ arba registravotoj gromatoj arba per expresą. Yra tai labai nesmagu, nes žmogus noredamas siųsti pinigus, turi kiekvieną sykį eiti ant paczto, arba į expreso ofisą, kuris kartais buna labai toli nuo jo gyvenimo. Idant tam palengvyt, bus padirbtos korziukės vertės vieno, dviejų, trijų, keturių ir penkių dolerių. Vidurije tos korziukės bus tuszczia vieta del paraszimo vardo ir pavardės siuntiko.

Norintis siusti kokiai ypatai pinigų, prilipinę markę už 2 centu ant paskirtos del jos korziukėje vietos, galės siųsti paprastoje gromatoje.

Ypata, gavus tokią korziukę, galės atsiimti pinigų kiekvienoje bankoje, arba ant paczto. Toks budas siuntimo pinigų bus labai geras del žmonių darbinykų, gyvenanczių toli nuo paczto. Tas korziukes galima bus gauti ant paczto, arba expreso ofise, ir jos bus geros teip, kaip pinigai, nes jomis teiposgi bus galima mokėti už kiekvieną daiktą.

**Viernas szuo.**

Judlay. 2 Balandžio nusziszovė isz gaileszczio Addyson Bouley, už tad ji

pametė pati ir apsižianijo su kitu. Szuo, kuris viernai jam tarnavo per deszimts metų, nuleidęs galvą palydėjo sykiu su kitais kuną savo pono į kapus, o grįždamas atgal szoko nuo augszto tilto ir užsimuszė ant vietos.

**Akyva sala.**

Pakraszcziuose Kinų žemės yra sala Tennzming, kuri yra navatna tuom, juog tarpu kinieczyų eina paskala, buk kada nors užpuls ant jų japonai. Vyresniejai tos salos atrado budą atsiginimo. Ir teip, kada marių vanduo pakyla (tik tada galima prie salos priplaukti) visi tos salos gyventojai, neiszskiriant nė moterių, apsirengia į karėviszkus rubus ir atsistoja ant kranto, tikiedamiesi, juog prieszas pamatęs teip skaitlingą kariumenę, nusigąs ir prie salos ne plauks artyn. Kadagi vanduo nupuola, vėl visi meta tuos rubus ir grįžta spakaini prie savo kasdieninių užsiėmimų.

**Sonetas Vyskupui Motiejui Valancziui.**

(D i j a l o g a s.)

Tėveli, man liudna, kad jus nusimine; Sakykit delko? Ar ką juoddebesiai Suardė paukszczukams žaibu sutartinę?....

Sakyk, tetuzėli, sakyk mielas!

\*

Suneli! Girdi.... kai dejuoja griausmai?

Jie, apszaukdami nelaimingąją žinią, Jog numirė Tėvas Motiejus, skaudžiai Kiekvieno lietuvio suspaudė krutinę.

\*

Pakelki akis ir žiurek — va palaidas Kasas debesių gėdulinga audra, Vaitodama skambina. Vaike! Tai aidas.

\*

Kaip rauda Valancziaus naszlaitė — tauta,

Kurios apsiniukęs isz sopulio veidas, Teip dusauja — verkie kaip szita diena.

Amžiną atilsį!

(d. 12. II. 1902.)

B a l a n d i s.

**Lietuviszkos pasakos.**

Gyveno ukininkas ir jis turėjo vieną dukterį, vardas jos buvo Aneliutė. Motina numirdama paliko jei vino szunelį, aukso oboleis obelį ir gražę karvytę! Jos tėvas jėmė apsiženijo kitą paczią, kuri buvo ragana, it jie turėjo tris dukteris. Ta ragana Anelitę varydavo į laukus saugot bandos ir įdėdavo linų pundelį suverpti. Anelytė nuėjo ant savo motinos kapo ir pradėjo verkti. Motina sako: „Ką verki?“ — „Ką, sako, darysi neverkus, kad man moczeką įdėjo linų pundelį suverpti.“ Sako: „eik pas karvytį, pakrapsztyk ausį ir susiverps.“ Alenytė nuėjo, pakrapsztė į ausį karvytės, kur' motina mirdama buvo palikusi, ir susiverpė linai! Ji teip darydavo per visą laiką, kada tik įdėdavo jai moczeką linus — suverpdavo gražiai.

Už kelių metų ji vėl nuėjo ant motinos kapo; motina sako: „tau ne už ilgo ateis pirszliai; kaip atvažiuos ant szliubo tau vežti, praszyk, kad jaunikis nupirktų tau czeverikus.“ — Atėjo pirszliai; ragana iszėjo, užlipo ant stogo, sako: „plonaverpi, storaverpi, eik tau pirszliai atėjo.“ Alenytė parėjo ir sutiko; tik sako jaunikiui: „dabar pamierok kojas ir kai ant szliubo važiuosi, atvežk man czeverikus.“ — „Gerai.“ Jaunikis prižadėjo; už kelių dienų atvažėvo su czeverikom ir klausė tos moczekos: „kur Anėliutė?“ Sako: „taisos.“ — „Tai, sako jaunikis, tegul užsimauna szituos czeverikus.“ Ragana paėmė savo dukterį, aprėdė, tik mauna czeverikus — koja nelenda: ėmė ta ragana kirvį, aptaszė kojas ir užmovė. Jaunikis nepazino, kad ne Anelytė, nes ragana pavertė savo dukterį teip, kad negalima atskirti nuo Anelytės. Teip kad kaip tik Anelytė važiuoja isz kiemo, gaidys užskrido ant vartų, sako: „Kakareko! svoteliai, ne jūsų martelė — laumė ragana!“ Ta ragana iszbėgus gaidį nuvijo nuo vartų. Vaziuoja per girią, gegutė: „kuku! svoteliai, ne jūsų martelė — laumė ragana: pažiurėkit pilnas czeverikas kraujo.“ Ėmė jie tuojaus tą raganos dukterį ir sudegino. Teip jie padarė ir su antra ir su treczia tos raganos dukterim. Ta ragana kojas savo dukterių taszė ir važiuojant gaidys teip, kaip su pirma, ir teip gegutė pasakė, girią važiavo, ir jie sudegino



visas tris; tik ketvirtu sykiu, kaip nuvažiavo, tai ragana davė Aneliutę, ir cze verikai tiko ir ant szliubo važiuojant gaidys užskrydęs ant vartų: „kakarėko! svoteliai, tai jūsų martelė, ne laumė-ragana.“ Tas szulnelis ir ta karvytė ir obelė, kurią mirdama motina buvo palikęs, paskui ją seka ir per girią važiuojant gegutė sako: „kuku! svoteliai, tai jūsų martelė, ne laumė-ragana.“ Po szliubų jau už metų atvažiavo į svečius ragana. Jos žentas žinojo, kad ji atvažiuos, tai ėmė išsmaalavo arklį ir pastatė prie durių. Atvažiavo ragana gėdoj, kiaulę įsikinkius, su žarnom įsiva delėjus; privažiavo prie vartų, sako: „storaverpi, plonaverpi, eik man vartus atkelk!“ Priėjo prie durių, sako: „nuveskit tą arklį szalin, asz ne galiu įeiti.“ Sako: „muszk su ranka, atsitrauks.“ Kaip muszė su ranka — prilipo. Sako: „muszk su kita — atsitrauks.“ Muszė su kita, ir prilipo kita; muszė su kojom, ir kojos prilipo. Sako: „muszk su pilvu, tai atsitrauks.“ Muszė su pilvu ir pilvas prilipo. Dabar sako: „eik, arkly, neszk į tą ežerą, kur nieks nežino ir nieks neužaina ir nei pauksztelis ne užskrenda.“ Arklys nulekė į ežerą, nusimaudė ir, prigirdęs raganą, sugryžo namon. („Neatmenu, kas sakė“ Jons P. Gaubas išz Vabalninkų.)

## Besoti!

(Sonetas.)

Gražu. Aną marių bangužės vilioja,  
Va kalnų vainikas akis savep kviečia,  
Ant jo pasirėmęs dangus linksmas  
szviečia

Žaliuojantiems kloniams, o szie tik  
liuliuoja.

\*

Kas czia teip pakvipo? Nai rozė po  
koja.

Ir tu czia, laksztute? Tai sveikini  
sveczią!

Jau alasas, ką-gi? Skėste szirdį  
skeczia.

O ten kas? A, miestai kariunomis  
moja.

\*

Vai liudna, man liudna, tėvyne, be  
tavęs;

Bastausi po svieta, kai žemę parda-  
vės.

! uva! Ar rasiu tav' iszcioje so į?

\*

Besoti! Eikszia, prisiglausk prie len-  
ciugų!

Pakalnėje aszarų jieszkai žemciugų?  
Beproti, mokykis kentēt ir kovoti!

d. 27 IX 1901.

Balandis.

## Juokai.

Mūsų tarnaitės.

— Mano Magdute, ar ant ilgo isz-  
teks anglių?

— A, praszau ponios, jeigu neku-  
ryt visai peczių, tai isztekty da ant dvie-  
jų nedėlių.

Gmino sude.

— Ką, Anuprai turi ydant savę  
iszsiteisyti?

— Szviesiausias sude! Kaip esu  
karcziamoj, turiu kumszczią, o sude, —  
tai tik advokatą.

Pataikė kirvis ant akme-  
nio.

Vienas dvaro jaunas berniukas va-  
žiavo tuszcziame vežime, kurį traukė  
pora jauczių, ir sutiko ant kelio jauna  
rasztinyką, gryžtantį nuo spacero į  
miestą.

Paskutinis, norėdamas pasijuokti  
isz berniuko, iszjuokdamas paklausė:

— Kur jūs tryse važiuojate?

Bet mūsų berniukas ir nepėkszcias,  
nusiėmęs kepurę atsakė:

— Dėl mūsų keturių szieno.

Pono ausys.

— O kaip tau jūsų ponas?....  
Geras....

— Jug neszlektas.... Tik bėda,  
kad nabagas ausis turi kojose.

— Kaip tai?

— Kaip kalbi į jį ir nepasilenki lig  
kelių, tai nieko negirdi.

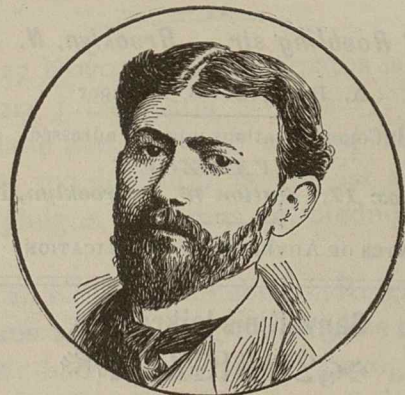
Dvi vuoszės.

— Ar žinai ką, kumute, su tais  
žentais, tai amžina bėda.

— Teip, tas teisybė, bet jeigu jų  
nebutų, kągi darytume su savo dukte-  
rimis?

## Temikit Lietuviai

„Žvaigždės“ Spaustuvėje galima  
gauti naujai atspaudintų maldaknygių  
„Maldu Vainikelis“. Prastesniuose, ir  
geresniuose apdaruose, pradedant nuo  
25centų.



## LIGONIAI!

Uztikrinu visiems

pilną iszgydymą. Gydomos viso-  
kios vidurinės arba pavirsztutinės  
ligos, plauczių skaudėjimai, galvos  
sopėjimas, silpna atmintis, susi-  
krimtimas, organų susilpnėjimas,  
kojų skauduliai, isztinimas, vežligė,  
baltaapludė pas moteris, diegliai, ir  
tt. nervų ligos, vandeninė liga, saus-  
gėla, uždusimas, paraližius ir tt.,  
Iszvarau kirmėles; teipgi visokias  
votis, skaudulius ir tt. Geriausio-  
mis elektriskomis prietaisomis gy-  
dau nervų ligas.

Visas lyties ligas

iszgydau į kelias dienas. Uzterszi-  
mą kraujo, uodos ligas, sėmenų  
pludimą, užbrinkimą, inkstų irpus-  
lės ligas ir tt. Opas gerklėje, bur-  
noje, nosyje, akyse ir ausyse, orga-  
nų susilpnimą ir tt.

Uztikrinu kiekvienam atsitikime  
iszgydymą isz pat szaknu. Kro-  
niskzas (isiseņėjusias) ligas asz  
ypatingai gydau ir pažįstu. Nevar-  
toju gyvojo sidabro.

Rodą duodu žodžiu ir per laiszkus.

## Dr. Landes,

Specijalistas lignonbucziuos.

134 E. 24 st. kam. Lexington ave.,  
New York.

Priimu nuo 9 ryto iki 8 vaka-  
re, nedeldieniais nuo 8 ryto iki 4  
po piet. Ligonis nereikalaujats  
keliauti, gali tik parasztyti laiszką,  
o vaistai bus nusiųsri pacztu arba  
ekspresu. Susikalbėti galima len-  
kiskai, angliskai, slavokiskai,  
vengriskai ir vokiskai. Prakti-  
kuoja Lebanon Bellevue Post Gra-  
duate University Hosp. Direkto-  
rius mediciniszko instituto.



## THE LITHUANIAN WEEKLY „ZVAIGZDE“ -- The STAR.

The only Lithuanian publication in New York, New Jersey & New England States, valuable advertising medium, executes translations and job printing in English, Lithuanian and all Slavish languages.

PUBLISHED EVERY THURSDAY

— AT —

223 Roebling str., Brooklyn, N. Y.

A. BALTIEJUS, Manager

All Communications must be addressed:

„ZVAIGZDE“

P. O. Box 17, Station W. Brooklyn, N. Y.

RATES OF ADVERTISING ON APPLICATION.

### Sanvaitinis laikraštis

„ZVAIGZDE“

Iszeina kas CZETVERGAS,

Kaszuoja ant metu \$2.00, In uzmare \$2.50.

Anicetas Baltiejus, Dažiurėtojas

Korespondencijas ir laiszkus su pinigais adresuokit:

„ZVAIGZDE“,

Station W. P. O. Box. 17. Brooklyn, N. Y.

TELEPHONE 408 WILLIAMSBURGH.

## Korespondencijos.

Worcester, Mass.

Brangi redakcija!

Meldžiu patalpyti tą mano menką rasztelį jūsų garbingam laikraštijei „Žvaigždė“, kuri jau antras metelis, kaip manę linksmia mano smutnam gyvenime, nes jau antri metai kaip sėdžiu kalėjime. Asz skaitau tik du laikraszczių „Žvaigždė“ ir „Saulė“ ir kada sulaukiu juos ateinant, užmirsztu ant valandos savo vargingą padėjimą ir skaitydamas mislyju, juog sėdžiu karalishkuose namuose. Vienas dalykas manę arsziausiai kankina, to ne galiu užmirsztu nē skaitydamas laikraszczius. Matydamas, kaip visi kaliniai krikszcziionys kas metas atlieka velykinę iszapazintį, sunku man pasidaro ant szirdies, juog asz to atlikti ne galiu, nēs angliszkai kalbėti ne moku, o lietuviszkas kunigas ne žinau del kokios priezasties ne ateina, gal apie manę ne žino. Bet jeigu Dievas duos sveikatą, trumpam laike atgausiu liuosybę, tada be jokių kliuczių atliksiu szv. iszapazintį, o sulaukęs kitų Velykų, linksmai su visais užgiedosiū „Alleluja“. Naujienų pas mus jokių nera. Vienas ateina, kits iszeina. Beto, kalėjime buvo pasirodę raupai. Apsirgus vienam anglui, tuo-

jaus iszvežė į ligonbutį, o ant rytojaus visus kalinius cziepijo ir per 14 dienų neileido jokią svetimą ypata, bijodami, kad ne užkrēstų miestą. Baigdamas szilaiszką, veliju del „Žvaigždės“ viso labo.

T. R.

Newark, N. Y. Darbai eina pusėtinai. Nekurie lietuviai uždirda gana daug, bet kaip girdēt pas retą užsilaiko centas, daugiausiai praleidžia pinigų ant girtuoklystės. Parapijos reikalai eina ne pagirtinai, nes turbūt parapijonai mažai apie tai rupinasi. Antrą dieną Velykų, t. y. 31 Kovo, vietinis klebonas kun. Matulaitis įtaisė italų bažnyčioje perstatymą Vieszpates kanczios, ant kurio pribuvo isz Brooklyno kun. Varnagiris; jis laike perstatymo aiskino paveikslus. Žmonių prisirinko labai mažai; teisybė, tą vakarą labai lijo, bet jaigu galėjo atvažiuoti žmonės isz aplinkinių miestelių, tai vietiniem didelė sarmata, nes jų buvo atėję tik keli ir per tai ant naudos naujai susitvėrusios parapijos surinko labai mažai pinigų. Lietuviai katalikai! rupinkitės apie parapijos reikalus geriau, nes kitaip ne galėsite užlaikyti kunigo, o jo neteikę, turėsite vėl glaustis prie svetimtauczių. Ateinanczioje subatoje atsibus parapijos balius, ant kurio privalo kiekvienas vietinis ir isz apielinkės lietuvis pributi, nes pinigai padaryti ant to baliaus eis ant parapijos naudos.

B. V.

## Karvojaus laiszkai.

Trisdeszintas laiszkas.

Kad skaitau „Ilijadą“, „Dieviszką Komedią“, „Poną Tadeuszą“ arba „Hamletą“, nesykį pamisliju: kokių tai turtų nustotų žmonės, jei tie veikalai kokių nors budu prapulti! Vienok gali prapulti. Sudegė Aleksandrijos biblioteka, sugriuvo paminklai kultūros senovės egiptiecių, assyriečių, graikų ir tt., dėl kogi negali ateiti valanda, kurioje taps sunaikinta neapibrangintina Vatikano biblioteka, British Museum, ~~Lo~~ <sup>London</sup> ~~nores~~ ir kitos institucijos, kuriose užsilaiko izdai žmonių dvasios? Vandalai isznaikino paminklus senovės Rymo civilizacijos, prancužiszka revoliucija su daužė ir sudegino Paryžiuje brangius

paveikslus, stovyklas, isztusztino archyvus.... kasgi gali užtikrinti, kad neatsiras vėl kokie vandalai, kurie degis da bartinius muzėjus, knygynus, galerijas paveikslų?.... Ne vienas veikalas ir ne vienas dailos darbas, kuriais kadaisiai žmonės gerėjosi, dingo ant visados. Gal dings veikalai Rafaėlio, ~~Waurillo~~ <sup>Murillo</sup>, Canovas'o, Dante's, Goethe's ir tt.

Einant prie lietuviszkų dalykų, turime nuliusti, atsiminę, kiek tai senoviszkų lietuviszkų liekanų prapuolė; kiek brangių rankraszczių pelės suėdė arba neatsargios rankos sudegino, kiek senovės mūsų kultūros palaikų neiszmintingi žmonės į niekus pavertė, kiek knygų prapulė ant visados. Rodosi, ne seni tai laikai, vienok kiek atrasime laikraszczių, kurių nē vieno egzemplioriaus už jokių pinigų jau gauti negalima. Palytė tai rinkėjai lietuviszkų rasztų Paryžiaus parodai. Žino visi, kad tokiuose ir tokiuose metuose, tų ir tų iszėjo toks laikraštis, tokia broszuira, bet jų jau niekas neturi. Nē Petrapilės bibliotekoje, nē London'o muzėjuje, nē Karaliaucziaus antikvarijose jų nerasi. Prapuolė ant visados! Vienok laikraszcziuose ir knygose buvo gerų daiktų, vertų perspaudinimo, — o jei ir nebutų verti tos garbės, tai visgi tai paminklas lietuviszkos literatūros.

Visos tautos stengiasi užlaikyti tokius paminklus, nesigaili didelių kasztų, perspaudinėja senus rasztus, iszleidžia senas kronikas, monografijas, klasifikuoja atminimus, memuarus, varto apdulkėjusius archyvus. Mes tikrai apie tai dar nepamislįjome.

Dar nepamislįjome, nors girdisi jau balsai: „Guodokime mūsų rasztus, saugokime rankraszczius, užlaikykime senovės liekanas!“

Be tautiszko muzėjaus to padaryti nestengsime. Raszytojas szitų žodžių, rodosi, saugojo kiekvieną lietuviszką rasztelį, kurs jam pateko į rankas, bet vieną gražią dieną apžiūrėjo savo knygyną ir pamatė, kad nē pusės jo lietuviszkos bibliotėkos nepasiliko. Kur dingo laikraszcziai, retos knygos? — niekas nežino: vat, teip, prapuolė ir gana! Teip viskas, nesaugojamas atsargių akių, prapuola. Muzėjuose, darbojamuose szimtų sargų, kartais pasigenda brangių daiktų, jau ką sakyti apie ivatiszkus gyvenimus!



Seniai jau yra patirta, kad nereikia skolinti knygų, o tas, kurias žmogus turi, reikia laikyti po užraktą. Taigi, miels skaitytojai, jei gauni kokius laikraszczius, nusiperki kokią knygele, nemėtyk jų ant stalo, nelauk, kol vaikai juos sudraskys arba ~~garpasme~~ ~~raunate~~ į peczių įmes, bet perskaityęs gražiai padėk į spintą arba į skyrinių ir užrakink, kad niekas prie jų neprieitų: už kelių metų jie bus brangenybė. Nedraskyk laiszkų, ypacz nuo prakilnesnių ypatų: ateis laikas, kad tie laiszkai bus szaltiniu, isz kurio busimas istoriskas sems žinias ap raszymui mūsų tautiszko judėjimo.

Prusuose yra isztikrųjų rengiamas lietuviszkas tautiszkas muzėjus. Dabar jis reikalauja daugiausiai pinigiszkos paszalpos. Szelpkime jį. Tuo tarpu darykime kiekvienas pas savę mažą muzejėlį. Gal jame sukrausime izdus, kuriuos perlieję į tautiszką instituciją, padarysime didelį patarnavimą visai tautai. Turėkime akis atgręžę į ateitį.

Karvojus.

## Jonas.

### Apysaka šios gadynės.

Paraszė Vaidėlė, paaukaudamas savo mieliausiam draugui S... isz P...

(Pabaiga.)

Viena Ona bute sau sėdi;  
Jau baigiasi diena dargi;  
Per veidus aszaros jai riedi,  
Ji mano: szilandien varo jį;  
Ir jos krutinė atsiduso.  
Kas tai? Sulujo szuo kieme,  
Ji su visa duszia sukluso.  
Lyg svetims balsas minė ją;  
Ir buto durys atsidarė,  
Iėjo svetims vyrs lėtai;  
Iduodams jaijai rasztą tarė:  
„Czia atsiuntė manę jisai.“  
Atplėszė rasztą, — akys pliska,  
Girdėt kaip plaka jos szirdis;  
Akims greit perbėgo ji viską,  
Nubanko, styra; „Dieve, jis!“  
Daugiaus neklausus sveczio nieko,  
Ji nusitvėrus už galvos  
I temstanczius laukus iszbėgo  
Ir bėgo greit be atžiuros....

Diena viena, antra praėjo,  
Ji nesugryžo atgalios;  
Visur aplinkyj klausinėjo,  
Bet pedsako nerado jos.

## X.

Keno tas diktas, auksztas kapas,  
Kapinėse supilts naujai?  
Kas per merga ten stovlyg stabas,  
Žiurėdama į jį tyliai?  
Neperseniai į žemę kieta  
Palaidoj jaunikaitį czia;  
Jį varė į paskirtą vietą  
Kaipo kareivį jau valdzia.  
Kelionėj ant lytaus įmirko,  
Pagavo oras su szalcziu  
Ir nelaimingas jis apsirgo,  
Umai kalynėje karszcziu.  
Be togi drucziai jį kankino  
Szirdies liga, slapti, skaudi,  
Ir tuodvi ligos numarino  
Czia andai nelaimingą jį.  
Ta mergina-gi atsirado  
Tucjaus po jojo szermenių,  
Ir nuo to syk visi ją mato  
Beklaidžiojant ant kapinių.  
Tankiaus į jojo kapą žiuri,  
Stovėdama kaip negyva.  
Ir baisų iszrodį-gi turi  
Ta nelaiminga mergina.  
Veidai iszsekė ir iszgelte,  
Susiriaukszlėjusi kakta,  
Plaukai taryt suvelti velte,  
Užgesusi akių szviesa.  
Kas per viena ji? nieks nežino.  
Isz kur atėjo? kas vijo ją?  
Kuom minta ji? kas ją maitino?  
Kur prisilaiko? — nežinia.  
Visi nuo jos į szalį sklysta,  
Baugiai kaip nuo szmėklos kokios;  
Nebijo ji; tikt kaip iszvysta  
Maskolių — tąsyk akys jos  
Isz baimės kaip ledai pastyra,  
Staiga sau tvėria už szirdies  
Ir aszaros per veidus byra,  
Ir bėga tartum nuo ugnies.  
Da ilgą tarpą vis ji klaidžioj  
Ant kapinių; bet vieną ryt  
Nė pas tą kapą jaunikaiczio,  
Nė kur kitur jos nematyt.  
Jieszkojo žmonės susikuope —  
Numirusią užtiko ją.  
Atkasę jaunikaiczio duobę  
Palaidoj ją su juom draugia.

G a l a s.

**Geras Vargamistra,** teatsiszaukia ant žemiaus paduoto adreso. — Vietą galės užimti nuo pirmos dienos Balandžio mėnesio.

Rev. S. J. Czepananiš,  
307 Fourth ave.

Homestead, Pa.,

## Vietines Zinios.

31 Kovo Annie Rovney, gyvenanti ant Pearl str. New Yorke, ne turėdama už ką nusipirkti ant Velykų naujų rubų, isz gailieszczio iszgērė nuodų ir trumpam laike numirė.

27 Kovo nežinomos ypotos įsilaužė nakczia į bažnyčią szv. Lauryno ant Oakland ave, pavogė auksinį kieliką, vertės 500 dolerių ir iszēmė isz skrinuczių pinigus, metamus del biednų.

28 Kovo prezidentas „Riverside“ bankos atrado, juog rasztinykas tos paczios bankos M. Bell pavogė 25 tukstanczius dolerių ir ne žinia, kur dingo.

## Koncertas, teatras ir balius!

Duodame žinoti kaip vietiniem teip ir apielinkės lietuviams, juog 12 Balandžio (Apriliaus) atsibus ant Schmidto salės, 101 Grand str. Brooklyn, N. Y., koncertas, teatras ir balius, įtaisytas per vietinės parapijos giedorius. Bus tai pasilinksminimas, kokio da vietiniai lietuviai lig sziol neturėjo: ant koncerto dainuos vietinis choras didelių ir mažų mergaiczių ir isz Newarko daktaro Kudirkos giedorių draugystė; po tam bus atgrajita drama „Nesiprieszyk“; po teatrui bus parodyti ant audeklo keli juokingi paveikslai (moving pictures), o potam visam prasidės balius, kuris trauksis lig vėlai nakczia. Muzykė bus teiposgi puikesnė, negu buvo ant pirmiau atsilaikanczių lietuviszkų balių. Pinigai surinkti ant to pasilinksminimo eis ant naudos lietuviszkos bažnyczios.

Szirdingai užkviecziamo ant to puikaus pasilinksminimo lietuvių ir lietuvaiteš.

Brooklyn = lietuviszkos parapijos giedoriai.

## Pajieszkojimas.

Pajieszkau savo brolio Antano Szalcziaus, paeinanczio isz Suvalkų rėdybos, Starapolės pav., 16 metų Amerikoj. Jeigu kas žino apie jį, teiks is duoti žinią ant sekanczio adriso:

Mr. Jos. Szalt,  
649 Prible ave.,  
Allegheny City, Pa.



# IŽDU SALA.

Angliškai parašė ROBERTAS L. STEVENSON.

(Tąsa.)

Buvo tai antrą paikystę, kurią padariau, bėgdamas slapta ant salos; buvo ji didesnė dar už pirmą, nes dabar palikau tik du sveiku žmogų sergėti namų; bet, kaip pirmoji, ir šita prisidėjo nemažai prie mūsų išgelbėjimo.

Paėmiau tiesų kelią į rytus, nes norėjau eiti pakraščiu, idant manęs niekas negalėtų pamatyti nuo priplaukos. Buvo jau seniai popiet, nors vis dar karšta. Eidamas per augštą girią girdėjau iš priešakio netiktai kriokimą vilnių, bet ir ypatingą šlamėjimą lapų, girgždėjimą šakų, kas rodė, kad ant marių pradėjo pusti smarkesnis vėjas. Neužilgo pajutau vėsų vėjalį ir, padaręs keletą žingsnių, išėjau į aikštę. Prieš mane siubavo mėlynos, apšviestos saulės spinduliais jurės, o vilnys, kriokdamos ir putodamos, daužėsi į kraštą.

Niekados nemačiau tylių marių aplink Iždu Salą. Net tadą, kad saulė švietė skaisčiai oras nesijudino, paviršis buvo lygus ir mėlynas, ir tadą dar vilnys daužėsi ir daužėsi į kraštą; nebuvo turbut tokios vietos ant salos, kur nebutų buvę girdėti to užimo.

Ejau teip užsimislijęs per ilgą valandą pakraščiu; ant galo pamislijau, kad gal nuėjau per toli; delto įlindau į krumus ir pradėjau atsargiai šliaužti į dešinę, prie užtakos.

Užpakalyje manęs buvo jurės, priešais priplauką. Marių vėjalis, kurs prieš valandą buvo pradėjęs pusti smarkiau, dabar aptylo; dabar plaukė vėsios oro srovelės nuo pietų pusės, nešiodamos ruką. Priplauka ties Giltinės Salą buvo lygi, kaip stiklas; „Hispaniolas“ atsimušė vandenyje, kaip veidrodyje: dvi juodos veliavos aiškiai buvo matyti viršuje ir apačioje.

Prie jos šone stovėjo luotelis, o jame sedėjo Silveras (jį visados galėdavau pažinti ir ištoliausiai; pora vyrų buvo persisverę per laivo kraštą, vienas su raudona kepure — tas pats, ką mačiau prieš kelias adynas ant zomato. Matyti buvo, kad jie šnekasi ir juokiasi, bet per tolumą negalėjau girdėti žodžių. Staiga kilo baisus, nežmoniškas riksmas, kurs manę iš pradžių nugązdino, bet tojau pažinau balsą kapitono Flinto: dabar mačiau jau ir pačią papugą, sėdinčią ant Silvero peties; pirmiau buvau priėmęs ją už skrybelės plunksną.

Neužilgo luotelis pasijudino iš vietos ir nuplaukė prie krašto, o du vyru, ką stovėjo ant laivo, nulipo žemyn į kajutas.

Tuo tarpu nusileido ir saulė už Žiurono. Pasikėlė rukai pradėjo darytis tamsu. Pamačiau, kad nėra ko gaišti, jei noriu surasti luotelį.

Baltą uolą mačiau per krumus, bet ji buvo ant kokios aštuntos dalies mylios atstumo, ir gerokai nusikankinau, bėsliaudamas, tankiai ant visų keturių, prie jos. Jau visai buvo sutemę, kad atsirėmiau ant jos šiurkštaus šono. Apačioje, tarp stačių uolinių sienų ir žemų krumelių žaliavo daili vejalė, o ant jos stovėjo šetrelis iš kailių laukinių ožkų, toks pat, kokius daro cigonai pas mus, Anglijoje.

Inšokau į duobę, pakėliau kailius ir — pamačiau Ben'o Gunn'o luotelį. Jis buvo nekas kitas, tik išskapstytas viduje, astas, užtiestas pavidale šetro ožkų kailiais, plaukais į vidų.

Buvo jis teip mažas, kad abejočiau, ar galėjo pakelti suaugusį žmogų. Ant jo gulėjo du irklai.

Isrodytų, kad dabar, atradus luotelį, mano darbas pasibaigė; bet man puolė į galvą kitas užmanymas, kuris teip man patiko, kad ir pats kapitonas Smollett nebutų mauęs užlaikęs nuo jo atlikimo. Mislis buvo šitokia: priplaukti nakty prie „Hispaniolos“, perpjauti virvę, ant kurios kabėjo inkaras ir paleisti ją ant malonės vėjo ir marių. Man rodėsi, kad maištininkams, po nenusisėkimui rytmetyje, nepasiliko niekas kitas, kaip palikti mus ant salos ir plaukti šalin. Tam tai man norėjosi užkenkti, o kad mačiau, juog jie nepaliko prie laivo jokio luotelio, buvau tikras, kad man nusiseks plianas.

Atsisėdau patamsyje ir ėmiausi už sausos vakarienės. Rukai užklojo visą dangų. Išnykus paskutiniams šviesos spinduliams, visiška tamsybė užkibo ant salos. Kad ant galo pastumiau luotelį ant vandens, aplinkui matėsi tik du šviesių punktu.

Vienas buvo tai didelė ugnis, sukurta ant krašto, aplink kurią voliojosi ir rėkavo piratai. Kitas — maža, teip sakant, kibirkštelė, rodė vietą, kur stovėjo laivas. „Hispaniolą“ buvo apsisukusi nuo priplaukimo ir jos priešis dabar žiūrėjo į mane.

Pradėjau traukti luotelį pakraščiu, nes vanduo ėjo prieš mane. Atradęs ant galo vietą, kur vanduo bėgo ne teip smaakiai, įlipau į luotelį ir pradėjau irtis prie „Hispaniolos“.

## XXIII.

### Ant luotelio.

Luotelis buvo atsakantis tokiam vaikui, kaip aš, bet po draug ir neramus: svyravo ir sukinėjosi jis teip, kad sunku buvo jį suvaldyti, net Ben Gun sakė, kad „jį nelengva varyti, kol nepažinsi jo budo.“

Žinoma, nebuvau dar ištyręs jo budo. Sukinėjosi jis į visas puses, tiktai nė į tą, kur norėjau. Po ilgų bandymų pamačiau, kad niekados neprisiysiu prie laivo; nebuvo nieko kito daryti, kaip pasiduoti srovei, kuri plaukė iš užtakos į mares. Ta tai srovė, nežiurint ant visų mano pasistengimų, traukė manę su savim ir, ant mano laimės, nešė stačiai į tą vietą, kur stovėjo „Hispaniola“.

Iš pradžių ji lulėjo mano akyse, kaip didelė masa kaszin kokio daikto, dar juodesnio už naktį, bet neužilgo galima buvo atskirti stumenį nuo stiebų. Srovė nešė manę smarkiai ir už trumpos valandos pasigriebiau už virvės, ant kurios kabėjo inkaras.

Virvė buvo ištempta, kaip styga ant griežinės. Aplink laivą vanduo putojo, burbuliavo ir kriokė, kaip kalnų upelis. Nuplaukimas stumte stumė skuną į mares.

Atėjo man į galvą perpjauti virvę ir paleisti laivą pavandeniui, bet peikiai atsiminiau, kad nupjovimas ištemptos virvės yra teip pat pavojingu daiktu, kaip arklio įspyrimas.

Tsa atsiminimas manę sustabdė ir jeigu ne laimingas atsitikimas, bučiau pametęs užmanymą. Silpnas vėjalis, ką putė pirmiau nuo pietų, dabar, po sutemai, atsisuko ir putė jau nuo pietvakarių. Vienas smarkesnis to vėjo paputimas pastumė „Hispaniolą“ į srovę, — tadą pajutau, kad virvė pasiliuosavo ir nupuolė žemyn, teip kad net sušlapau ranką vandenyje.

Pasiryžau imtis už darbo. Išėmiau peilį, atlaužiau jį su dantimis ir pradėjau pjauti virvę, siulelis po siuleliui, kol ant galo pasiliko tik du neperpiauti siulai. Po to darbo atsiguliau luotelėje, laukdamas priešingo vėjo, kurs vėl paliuosuotų virvę.



Pjaudamas virvę girdėjau garsius balsus iš kajutos, bet buvau taip užsiėmęs kitomis mislimis, kad ant jų visai nepaisiau. Dabar, neturėdamas ką veikti, pradėjau klausytis.

Vienas balsas buvo Izraelio Hands'o, to paties, ką pas Flintą šaudė iš kanuolės. Antras — marininko, ką dėvėjo randoną kepurę. Abudu buvo jau girti, bet vis dar gērė: vienas iš jų man beklausant, atidarė langelį ir išmetė tuščią bonką. Juodu netik dikčiai gērė, bet dikčiai ir barėsi: girdėjau riksmus ir keiksmus ir kartais mislijau, kad pradės muštis. Bet barnis pasibaigdavo, balsai aptildavo, o už valandos tas pats prasidėdavo iš naujo.

Ant krašto kurinosi didelė ugnis, kurią buvo matyt per retus medžius. Kasžinkas giedoja nuožmią, negražią, seną marininkų dainą, raliodamas prie pabaigos kiekvienos eilės; rodėsi, kad jai nebus galo, taip kad pradėjau stebėtis kantrybei giesmininko. Tą dainą girdėdavau kelionėje nevieną kartą ir lygšiol atsimenu tuos žodžius:

„Tik vienas gyvas iš užgulumės laivo,  
O septynesdešimts penki jų buvo.....“

Man perejo per mislį, kad vienok liudna giedoti tokią dainą po rytmetinio nepasisekimo.

Ant galo paputė laukiamas vėjalis; skuna pasijudino ir pasitraukė prie manęs arčiau; pajutau, kad virvė mano rankoje pasiliuosavo ir nieko nelaukdamas papioviau paskutinius siulus. Toje pačioje valandoje pasijutau beesąs su savo luotelio pašonyje „Hispaniolos“. Skuna pradėjo suktis ir plaukti pavandeniu.

Kasiausi iš paskutiniųjų, nes bijojau paskęsti; pamatęs vienok, kad negaliu atsiyrti stačiai nuo laivo, pradėjau kasti į užpakalį. Tas man pasisekė ir jau mačiau, kad mano pavojingas kaimynas man nieko nekenks, kad tuo tarpu rankos man užkliuvo už virvės, kabančios nuo užpakalinio stiebo. Umai pasigriebiau už jos.

Negaliu pasakyti, delko taip padariau, — gal but instinktyviškai. Bet pagriebęs ir pamatęs, kad ji yra stipriai pririšta, negalėjau pergalėti žingeidumo, ir vienojė valandoje pasiryžau pažiūrėti per langelį, kas darosi viduje.

Pradėjau lipti augštin; netoli viršaus, nepaisydamas ant pavojaus, pasikėliau ir dirstelėjau į kajutą.

Skuna ir mano mažas luotelis plaukė greitai pavandeniu; dabar jau susilyginome su ugnim ant krašto. Laivas „šnekėjo“, kaip tai sako marininkai, balsai, daužydamosis į vilnis. Ligšiol dar negalėjau suprasti, delko sargai nieko netēmija. Bet vieno žvilgterėjimo per langelį užteko išaiškinimui to visko: Hands ir jo draugas grumėsi ant gyvasties ir smerties, smaugdami viens kitam kaklą.

Pasiskubinau nusileisti žemyn; [mano akyse stovėjo du įniršusiu, paraudavusiu veidu, svyruojančiu šviesoje aprūkusios liampos.

Tuo tarpu dainavimas ant krašto, kurs, kaip rodėsi, trauksis be galo, pasibaigė ir aplink ugnį pradėjo giedoti visa kompanija vienu balsu:

„Penkialika vyrų ant numirelio skrynios,  
Yo—ho—ho ir rumo bonka!  
Gērims ir velnias pabaigė viską —  
Yo—ho—h ir rumo bonką“!

Pradėjau mislyti, kiek darbo dabar turi gērimas ir velnias kajutoje „Hispaniolos“, bet tuo tarpu mano luotelis staugu truktelėjo, pradėjo šokinėti ir regimai pasuko iš kelio.

Atidariau akis. Vandens paviršis buvo susiraukšlėjęs, kilo ir plaukė mažos vilnelės, dulsiu uždamos ir pamaži šviesdamos. „Hišpaniola“ suposi iš lengvo. Po valandos patėmyjau, kad ir ji plaukia į pietus.

Dirstelėjau į užpakalį, ir mano širdis pašoko krutinėje. Pamačiau, kad ugnis ant krašto pasiliko toli už mūsų. Srovė buvo taip nususukus, kad nešė dabar skuną ir mano luotelį stačiai pro susmaukas — ant marių: tai galėjau pažinti iš didesnių vilnių ir balsesnio jų kriokimo.

Bet staiga skuna pasisuko į šoną ir toje pačioje valandoje atsiliopė riksmui ant viršaus; man pasirodė, kad du girtuokliu pertraukė barnį, pamatę, kas darosi su laivu.

Prisiglaudžiau prie dugno savo luotelio, dievobaimingai pavesdamas savo dušią Sutvertojui. Praėjo taip kelios adynos. Per visą tą laiką drebėjau iš baimės, kad skuna ir mano luotelis nesusiskaldytų į pakraštines uolas. Pamaži vienok nuvargimas apėmė manę, protas susilpo — ir užmigau ant supamo marių luotelio ir sapnavau apie „Admirolą Benbow“.

## XXIV.

### Važiavimas su luoteliu.

Buvo jau diena, kad pabudau. Dabar sukinėjome ties pietvakariniu kraštu Iždų Salos. Saulė buvo užtekėjusi, bet dar slėpėsi už didelės masos Žiurono, kurs iš šitos pusės leidosi beveik į mares baisiomis kriaušėmis.

Užpakalinė viršunė ir Pirmstiebinis kalnas rioksojo nuo manęs į šoną. Abudu buvo nuogi ir tamsūs kalnai, viršunės lyg aptašytos, su kriaušėmis nuo keturesdešimts pėdų augščio, apkrautos didelėmis kruvomis nupuolusių uolų. Kraštas buvo ant kokios ketvirtos dalies mylios nuo manęs ir man tuoj atėjo mislis plaukti prie jo.

Bet neužilgo pamečiau tą mislį. Tarp sugriuvusių uolų putojo ir kaukė didelės verpetos; vilnys daužėsi į kraštą, taškėjo ir mėtėsi atgal. Buvo aišku, kad jeigu prisiartinsiu prie krašto, be abejo susidaužysiu į uolas.

Bet tai nebuvo dar viskas. Padėkime, kad privažiavau laimingai prie krašto, bet čia prasideda naujos bėdos: perstačiau savę šliaužiantį per uolas, ant kurių guli dideli, slidūs gyvuoliai, panašūs į milžiniškas straiges, kurie man pasirodžius pradeda balsiai loti..... Jų tai bijojau labiausiai.

Paskiau patyriau, kad buvo niekam nekenkiantieji marių levai. Bet vieno žvilgterėjimo ant jų, pridedant sunkumą užlipimo ant krašto ir marių vilnis, užteko man, kad pamesti mislį važiuoti prie kranto. Buvau pasirengęs velyk numirti badu ant marių, ne kaip eiti ant tokių pavojų.

Bet kraštas atsimainė. In šiaurę už Užpakalinio kalno žemė darosi lėkšta ir po nuplaukimui tęsiasi pakraščiais juosta geltonos smilties. Dar toliau riogso išsikišimas, ant žemlapio pavadintas Girios Išsikišimu, užklotas visas augštomis žaliuojančiomis pušimis, augančiomis net ties pačiu vandeniu.

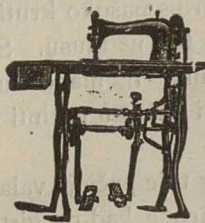
Atsiminė man, ką Silveras sakė apie srovę, tekančią į šiaurę visų vakarinių pakraščių Iždų Salos. Dabar, matydama, kad ji manę neša, pasiryžau stengtis išlipti ant išsikišimo, kurio krantai išrodė daug meilesni.

Marės bangavo pamaži. Vėjas putė nuo pietų ir delto nebuvo jokio priešingumo tarp jo ir srovės, per ką vilnys kilo ir puolė nesusilaužydamos. Jeigu būtų buvę kitaip, bučiau jau seniai paskendęs, o dabar pats stebėjau, kaip lengvai ir saugiai plaukė mano mažas luotelis.

Po valandos taip išdrįsau, kad atsisėdau ir pamėginau irtis. Patėmyjau tadą, kad mažiausia permaina svartumo labai atsiliepia ant luotelio, nes nespėjau pasikelti, kaip luotelis nustojo sūptis ir nupuolė į duobę taip stačiai, kad man net (Toliaus bus.)



## Lietuwiszkakrautuvevisokių siuvamumaszin



Parduodu naujausias ir geriausias visokias siuvamas maszinas, o ir taisau jas. Teipgi užlaikau visokius reikalingus daiktus prie siu amu maszinu.

Teipgi maszinas mainau ir parandavoju. Cilinder ir maszin Alieju užlaikau. Gesa ir Elektriška del maszinu varymo pritaissau už pigiausią prekę.

**ADOLPH WACHSMAN,**  
59 Graham Ave., arti Moore St., Brooklyn, N. Y.

## RED HOUSE CLOTHING CO.

**Adolph Lewis,**

PARDAVEJAS Naujų ir naudotų drabužių,  
190 Myrtle Avenue,  
Tarp Hudson Ave. ir Fleet Pl., Brooklyn, N.Y.  
Paranku tenai nueiti, nes galima susiszekėti lietuviszkai.

**Lietuviai!**

Jūs tankiai reikalaujate siųsti kam į kraują daviernastį ir kitus paliudyjimus; kreipkitės prie manęs, asz tą viską atliksiu kuo geriausiai. Paraszysiu daviernastį ir parupinsiu konsulio paliudyjimą.

**JOHN A. BELIAKOFF,**

NOTARY PUBLIC,  
927 East 19th Street, New York, N. Y.

**ZVAIGZDĖS AGENTAI:**

I. Miluszauskas,  
Box 338 Forest City.

Stanislovas Poteliunas,  
Plymouth, Pa.

Povylas Gaizaukas,  
24 7th Str., Mahanoy City, Pa.

Juoza<sup>s</sup> Kasiulaitis,  
74 Carrol str., Pittston, Pa.

Antanas Szileika,  
Spring Valley, Ill. ir apielinkej.

M. Schermis,  
113 North 5th Str., Brooklyn, N. Y.

M. Czeponis,  
72 Jubilee Str., New Britain, Conn.

Mikolas Miskunas,  
8 Belmont ave., Newark, N. J.

J. Macziulaitis,  
165 Ferry Str., Newark, N. J.

J. Rabikauckas,  
328 Plymouth Str., Brooklyn, N. Y.

Jon  
4424 S. Wood Str., Chicago, Ill.

Jonas Karalins,  
52 W German st. But more

A. Kozlovsky,  
2728 Shelly str., Pittsburg Pa.,

J. Rikteraitis,  
67 James str. Waterbu

## DARBININKU DRABUŽIU KAUTUVE

**KOBRE,**

87 Grand St. Brooklyn, N. Y.

Skrybėlės, Kepurės, ir Czeverykai  
Vyriszki drabužiai didžiausiame pasi  
rinkime.

KUPARAI ir VALIZOS.

*Ypatingai daug Kelniu.*

Nieks negal mažesne prekę už mus ant  
Grand st. padaryt.

**Stebetina proga!**

Vaikams prie miszių suknios  
isz geriausio **kasziro** su  
puikum pamuszu už

**\$3.50**

Kamžos 75c, \$1.00, \$1.75.  
PLOSZCIAI \$16.00 ir dau  
gians. Kunigiszkos suknios  
\$12.00 ir augszcziaus. Gera  
visa eile drapanų \$18.00 ir  
augszcziau. Paltos extra \$20.00  
augszcziau.

**BOHNE BROS & CO.**

34 Barclay St.,

New York.

**Garsingos Kalifornijos giduoles.**

Parduodame ir siuncziamė į visas  
dalis Amerikos nuo visokiu užsiseneju  
siu ligų. Raszidami gromatas įdėkit  
už 2c. marke dėl atsakymo. Teipgi  
turimė Kalifornijos gyduolių dėl augimo  
plaukų ir nuog slinkimo, ir nuog pleis  
kanu, siuncziam į visas dalis Amerikos  
ir Europos.

Jaigu nori kad atsipratint nuo svai  
ginanczių gėrimų, tai yra arielkos, arba  
rukimo pipkės, cigarų, ir paperosų, nuo  
kurių tankiausia žmonės apserga ant  
krutinės, paraszyk pas mus o mės tave  
iszgidysime.

**W. K. Szemborskis, 44 Wiliam Str.**  
New Britain, Conn.

**GEO. SCHOBBER,**

Pardavinėja visokias mėsas, kaip tai:

**Jautiena, Avincziena, kiauliena,**  
**deszras ir teip visokias importavo**  
**tas ir szionaitines mėsas.**

2 Grand Str., Brooklyn, N. Y.

**T. Schwartzkopf,**

12 S. Main Str.

Pittston, Pa.

Užlaiko didžiausią sklodą visokių gėrimų  
kaipo tai: ARIELKU, VYNO ir visokių už  
rubežiniu LIKIERIU.

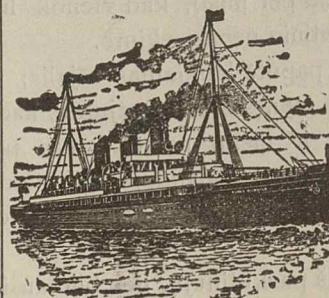
Pardavėjas das jį yra visiems žinomas

**Juoza<sup>s</sup> Tepliuszis,** kuris ko teisingiausia vi  
siems lietuviams pritartarnauja. O be to: ten  
galima gauti visokius gė, ymus pigiaus, nē kaip  
kur kitur.

**S. JARMULOWSKI,**

No. 54 Canal Str.

New York.



Asz užlaikau BAN  
KĄ, kurioje galite sau  
gai pasidėti savo pini  
gus, teipogi iszmainau  
pinigus visų žemių.

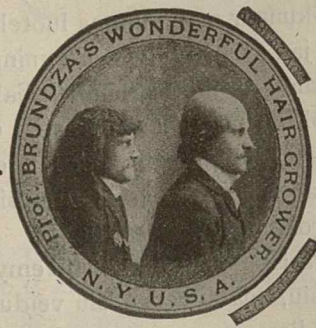
AGENTURA visų lai  
vinių kompanijų ir gele  
žkelio tikietų. Szipkor  
tes į ir sz Europos.

Teipgi siuncziū pini  
gus į visas dalis svieto  
ir iszduodu veks elius an  
visų didžiųjų miestų E  
uropos.

Bankas Eurepoje,  
Hamburge: **S. Jarmulowski.**  
Luebeck: **S. Jarmulowski & Co.**

**Geriausią giduolę ant sudrutinimo  
ir atauginimo plauku.**

The Best Hair Food Recom  
mended by Doctors.



313 Bedford av.,  
996 Broadway,  
88 Flatbush Av.,  
Offices:

Sulaiko slinkimą plaukų trumpam laikia, vieto,  
szpuolusių atauga nauji plaukai; praszalina visoki  
neczistą sistemą, kaip tai: pleiskaną, dedervinę,  
niežus, papuczkus ir stabdo galvos skaudėjimą. Jei  
gi užtėmijotė savo plaukų slinkimą, umai atsiszau  
kytia o gausytia pagelbą ant sulaikymo trumpam lai  
kia. Ant praplikusių galvų atauga plaukai, jau tuk  
stancziai žmonių persitikrino. Ira daktaru, kurie  
vartojo ant savo galvų plykų ir persitikrino, kad už  
žele plaukai ir paliudyjimą duoda į visą "Publika".

[Temykitė: kad szčių gyduolių negalima gaut k  
tur, tik isz mūs firmos siuncziam.]  
Norinti gaut visa rodą, apraszyk padėjimą sav  
plaukų; kokia priezastis yra. Roda ir visas informa  
cijas gausitia dykai.

Adrėsuokit visada sziteip:

**J. M. Brundza, Chemist**  
Brooklyn -- New York.



## CHAS B. KLOSTER,

Successor to

ANTON KLOSTER,

**Altar Builder, Sculptor & Carver,**

DESIGNER AND BUILDER

— OF ALL KINDS OF —

Church Furniture in Wood, Marble, Stone, Metal etc.

Also, Ornamental Carving for Churches and Buildings,

No. 214 EAST TWENTY-SIXTH STREET,

New York.

— PLANS ON APPLICATION. —

ANTON KLOSTER,

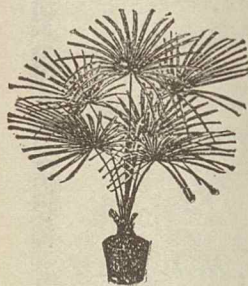
ARCHITECT,

Churches & Schoolhouses especialty.

No. 214 EAST TWENTY-SIXTH STREET,

New York.

### Fabrikas dirbtu kvietku.



Dirbu visokias kvietkas iš  
szilko, aksomo, pliuszo, audmo  
ir vaszko. Specializskai dirba-  
me kvietkas del papuoszimo  
altorių katalikiskų bažnyčių,  
teipgi d rbame visokius vaini-  
kus del papuoszimo bažnytinių  
figūrų ir abrozų. Kas nori pa-  
dariti [auk ] i bažnyčią iš  
kvietkų, praszome kreiptis į as  
mus, mes padarome pigiau kaip  
visi kit fabrikai New Yorke.

Dirbame palmas visokio di-  
dumo labai pigiai.



M. Paciukonis, & Co. P. O.Box 9  
Brooklyn, New York.

## BENZIGER BROTHERS

36 38 Barclay st.,  
NEW YORK, N. Y.



Iszdirbame  
KARUNU,  
VELIAVU,  
ir yvairiausių  
ŽENKLELIU  
Teipgi specia-  
lizskai darome  
szilkinius ir  
auksinius ISZ-  
SIUVIMUS.



Ant parenkalavimo visados prisiunsime prabas ir tavoru  
ekas, teipogi ir dilelę ilustravota kataliogą prisiunsime u  
a. Paszyk ant adreso:

**Benziger Brothers,**

36 & 38 BARCLAY STR., NEW YORK, N. Y

## Senas Daktaras Smith

Seniausias seniai zinomas specialistas.

**Asz gvarantuoju** iszgydimą užnuodijimo kranjo, skuros isz-  
berimą, spuogų, skaudulių, skaudanczių  
gerkles, liežuvio, burnos ir nosies, skau-  
smingų užtinimų kirkšznių ir kitų dalių. Ronotas kojas, skausmą nu-  
garoje, skausmą galvos, gėlimą kaulu, skaudėjimą krutinės, skaudėji-  
mą vidurių, nesumalimą pilvo, užpavietrijimą, himoridos, saugėlį,  
szirdies ligas, plauczių ligas, katarą, užsiszaldymą, dusulį, džiovą, ink-  
stų ir pusles uždegimus, strikturą ir akmenį puslėje.

**Mano metoda** yra visnatinai žinoma, kuri smarkiausias ner-  
vų ligas, slabnumą isz priezasties iszdykimo  
jaunystėje, neužmigimo kanczią, pražudyta energiją, melancholia, svai-  
gulį, drebėjimą, iszgąstį, nevaisingumą, pastovincziai isugydo.

**Asz turiu viską,** kas dėl gydymo reikalinga: liekarstas ir  
instrumentus ir per ilgiausią tyrinėjimą  
dasiekiau didžios praktikos. Nekurie daktarai garsinasi specialistais  
didžio gabumo, ką tik galėdami gydyt papraszcziausias ligas.

**Daugelis** žmonių ateina pas mane, idant juos gruntuamai isz-  
bandycziau ir savo pagirtina metoda gydycziau, ku-  
rie piriaus gydesi pas daktarus, garsinancziuosius gabiais daktarais.

**Saugokites** nuo tokių žmonių, agentų, draugysczyų, už dyką  
duodanczių receptų, diržų su elektriška ir apgavin-  
gų patentavų gyduolių.

**Kreipkites visi** isz pirmo pas seną daktarą SMITH, jis yra  
seuiausias ir geriausias, o užczėdysit laiko,  
pinigų ir skausmų. Vyrai, mislydami vesti gerai darys atlankydami  
seną daktarą Smith. Gvarantuoja gruntuamą, greitą ir pigų iszgydimą  
Rodas duoda uždyką. Liekarstos 50c.

**SMITH'S**  
SENAS  
Specijalista

Neužmirszkit adriso:

136 E. 18th Str..

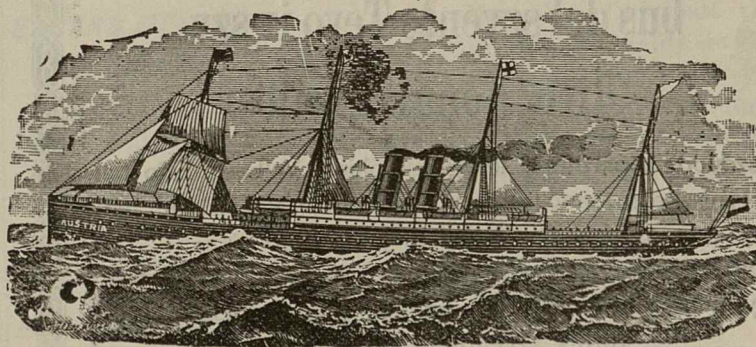
New York, N. Y.

## MAX KOBRE

Lietuviszka Banka

40 Canal Str., — 142 Division Str.,

New York.



Prieteliai! duodu jums žinią, kadmes parduodam Szifkortes ant vieų  
greicziausių laivų už pigiausią prekę. Esu užtvirtintu agentu ant lini-  
jų, North German Lloyd Bremeno; Hamburg American Line Hambur-  
go; Red Star Line Antverpo ir Nitherlands Line Roterdamo. Siun-  
cziamo pinigus, kuriuos jusų prieteliai geuna į 15 dienų. Musų kanto-  
roje galite susisznėkėti lietuviszškai ir lenkiszškai. Ateikite ir persiliu-  
dykite, kad mes per 25 metus su kožnu apsiējome teisingai. Teiposgi  
parduodam tikietus ant visų geležinkelių Amerikoje ir Europoje.

Duodam žinot kad mes priimam pinigus į depositą bankos ir mo-  
kam po 3½ procentus ant metų. Procentą tik tą mokam nuo 50 dole-  
rių ir virszaus, ale kad buva padėti ne mažiau kaip 6 mėnesius. Padėti  
szimti gali kožną dieną nuo 9 ryto iki 2 po pietų ir nuo 4 iki 8 vaka-  
e.



NAUJAI INTAISYTA

**„ZVAIGZDES”**

★ SPAUSTUVE ★

Atlieka visokius drukoriskus darbus gerai, pigiai ir greitai;

DRUKUOJA KNYGAS, CIRKULIORIUS, KONSTITUCIJAS DEL DRAUGYSCZIU, GROMATAS, VISITING, BUSINESS CARDS IR

**VISUS KITUS DRUKORISZKUS DARBUS.**

Kas darba paves, nesigraudys.

★ ★ ★

SPAUSTUVE YRA PO NUMARU

**223 ROEBLING ST.,**  
**BROOKLYN, N. Y.**

**FR. PUSTET & CO.**

Atliekti visokius drukoriskus darbus del szvento Tevo ir szv. Ritu Kongregacijos.

Iszduoda ir parduoda knygas visokiose kalbose, kaip tai: lotyniszkoje, prancuziszkoje, angliszkoje, vokiszkoje, lenkiszkoje, lietuviszkoje ir kitose.

Dirba pas save ir pargabena isz uzmarės visokius bažnytinius daiktus kaip tai: arnotus, kopas, kielikus, liktorius, szventujų stovyklas ir t. t.

**Teipgi parduoda Szkaplierius, Razanczius, ignoselius ir visokius szventuju paveklus.**

Visus daiktus laiko ko geriausius, o parduoda ko pigiausia.

**52 Barclay str.**  
**New York.**

TELEPHONE 4548 COTLAND.

Turi didelius sklodus, Ryne, Ratisbonoje, Cincinnati ir New York'e.

## Sveikata! -- Ilgas Gyvenimas!

Teip visi sako, kurie perka valgius nuo **J. Krauczeliuno**. Jo sztoras visada yra pripildytas szviežiais tavorais, kuriuos pardavinėja daug pigiau kaip kiti. Užczėdyk pinigų ir su drutik savo sveikatą pirkdamas valgius pas

**J. Krauczeliuna,**

118 GRAND STR.,

BROOKLYN, N. Y.

SIUTAI! SIUTAI! SIUTAI!

Geriausio visokio kaino siutai, naujausios mados, geriausios matarijos, druziai, geriausias pasinvimas, o kaip prekės tai daug pigesnės kaip pas kitus. Pabandyk syki pas mus, o persitikrėsi apie mus sztorą.

**Skaityk! Skaityk! Skaityk!**

O perskaitęs neužmirszk, kad jeigu pas mus užsisteliuosi siutą, tau jis tiks teip kaip apgijęs dėjto, kad mus kriaucziai moka dirbt gerai ir greit. Ateik, o nesigraudysi. Pas mus gausi drapanų kokių tik nori. Neužmirsz vietą ir numerą

**M. LEWIS,**

48 Grand Str., Brooklyn, N. Y.

**The Lowe Painless Dental Parlors.**

*Geriausie Dentistai*, nes traukia dantis be jokio skaudėjimo.

Mes teipgi įdedame visą setą dantų sekanczia

Auksinis dantis 22 kar. \$5.00  
Visas dantų setas \$5.00  
Užpylimas auksu \$1.00  
Isztraukimas 50c.

Visą savo darbą gvarantuojam ant 10 metų.

Maloniai priimam moteris. Ipacz mandagiai patarnausime „Žvaigždės” skaititojams.

Mes isztrauksim dantų dovanai, jei reikalausit ko daugiau.

Mes ofisus laikome ant:

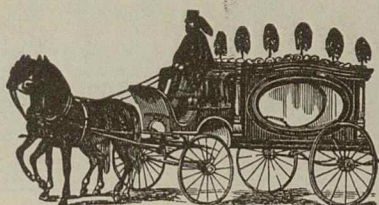
726 Grand St. Cor. Graham Ave. Brooklyn.  
123 E. 116-th St. Near Lexington Ave. N. Y.  
10-12-14 Westchester Ave. New York.



# P. BUTKEVICZIUS,

LIETUVISZKAS LAIDOTOJAS LAVONU.  
BROLIAI LIETUVIAI NEIKIT PAS SVETIMTAUCZIUS,  
VELIK DUOKIT UZDIRBTI SAVAM.

Ofisas diena  
atidaras, ir nakti.

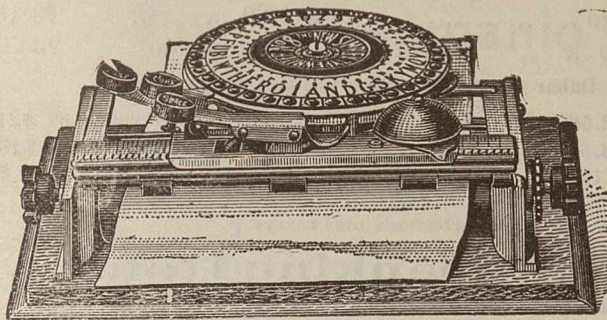


LAIDOJA ANT VISOKIU KAPINIU,

PARSAMDO KARIETA- ANT SZERMENU. VESELIJU IR KITUO-  
SE REIKALUOSE LABAI PIGIAI.

MANO OFISAS PO No. 213 BERRY ST., tarpe NORTH 2 ir 3  
BROOKLYN, N. Y.

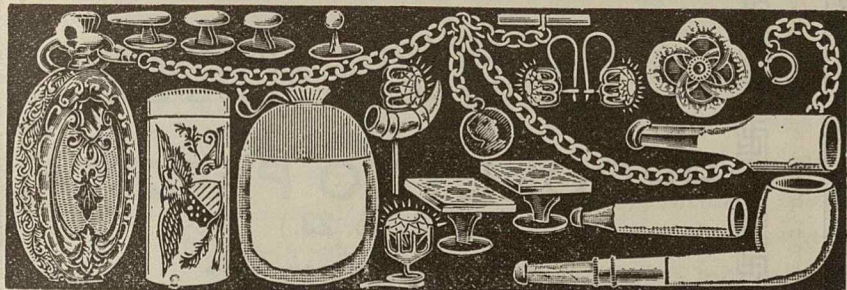
## Drukuojamos ir raszomos maszinos.



Raszoma maszina (typewriter) turi turėti kiekvienas žmogus ar privatus ar kupčius nes laiszkas parašyti su raszoma maszina gražei iszrodo ir kiekvienas gali ją p rskaityti. Mes turime raszomu maszinų visokių prękiu kaip tai: už \$1.00 už \$1.50, už \$3.50, už \$5.00, už \$6.00; už \$10 r bran-

gesnių. Mes teipgi parduodame visokių tavorų, angliszkas knygas ir stuvizskas, lenkiszkas Biblijas ir Naujus Testamentus. Biblijų turime daug u kaip sz mta kalbų. Jeigu kas nori gaut kataloga ar atsakymą ant gromatos turi įdėti už 2c. stēmpa

NOVELTY SUPPLY CO., P. O. Box 352, Louisvi



**Dykai 14 puikiu dovann!** Tokio pigumo dar niekdes negirdeta! Ateiki pažiuret. pažiurejims nieko nekasztuoja.

Dabar mes paleidžiame turgan geriausiu laikrodėli: TIKRA AMERIKISZKA; 14k. su dvigubais paauksuotais lukštais, ausuke užsukamas ir nustatomas, vyriškas ar moteriškas, su TIKRA AMERIKISZKA MAŠINERIJA, pilnu akmenu, R.R. gvarantuotast nikeliuotais viduriais, išduodame rašytą GVARANCIJA ANT 20 metu; pagal iszvaizda ir geruma toki laikrodėli visados gali lyginti prie \$40 vertės aukso LAIKRODELIO. Visiems puikiu laikrodėliu mylėtojams mes duosime begyje 60 dienu puikius prezentus: 1 VENN MRIU PUTU PYPKė su dideleg uke ir gintarinu cibuku, vertes \$1.50; 1 GRYNU MARIU PUTU CIGARNYČIA, vertės 75c.; 1 nikeline BRIEŽUKAMS dežute, 25c.; 1 dailu auksuota DICKENS LENCUGELI su Cameo kabute \$1.50; 1 puike auksuota SAGUTE, \$1.00; 1 pora puikiu AUSKARIU, daimantais sodintu \$1.00; 1 pui ke SPILKA, iszšodinta brangakmeniais 40c.; 1 pora paauksuotu kolioniku su pamuterio virszais 40c.; 1 pora rankovems guziku su parmuterine apacze 20c.; 2 kalnieriams guziku su parmuterio apaczia 50c. ir 1 puike in krutine sagute su dideliu akmeui 75c. Laizarpdėli ir 14 dovann siuncziamė C.O.D. už \$4.98 apmokėdam teipgi ir expreso kasztus; siuntini galite iszegzaminuoti ant expreso ir jei nepatiktu, sugražinkite mums atgal musu kasztais. Kur nesiranda expreso ofisas, \$4.98 turi but prisunsti drauge tn orderiu. Jeigu kas prisius pinigus drauge orderiu, gaus dar extra dovana puiku lenktini peili; daiktus mes prisuncziamė tada per paczta, užregistravė savo kasztais. Jeigu pirksi ant syk 6 laikrodėlius, gausi viena laikrodėli su visoms dovannoms dykai. Parasyk, ar nori vyrišzka laikrodėli ar moteriszką. Jeigu moteriszką, tad vietoje vyrišzko Dickens leucugelio mes parsunclime moteriszką 50 coliu ilgio auksuota Lorgnette lencugeli. Ryszykite szendie kos iszpardavimas neiszsibaiges. Adresuok: Atlas Jewerly Company, 46 Metropolitan Block, Chicago, Ill.

„KATALIKAS“  
Lietuviszkas Sanvaintinis laikrasztis.

Iszeina Chicago, Ill.  
Kasztuoia ant metu \$1.50.

Norinti uzsiraszyt, turi adresuoti:

Katalikas Publishing Co.,  
3222 Auburn Avs.,  
Chicago, Ill.

Tikrai gryna

altorinas Vyna

GAUSITE PAS  
BARNSTON Tea Co  
6 BARCLAY STR.

New York'e.

Importuo a ie rusiszką arbata, kava ir visoki vyna.

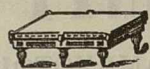
PALACE HALL,  
HENRY GERKEN Prop.

89 - 93 GRAND Str., B'klyn. N. Y.  
Svetainė parsamdoma dėl veselijų, balių, koncertų ir t. t.  
Gėrymai geriausiu ir už pigiausią prekę.

PUIKIAUSIA UZEIGA PAS  
EDUARD MELLUS  
& FRIEDRICK SCHILLER,

Užlaiko geriausius gėrymus, cigarus ir užkandžius, o ir visame suteikia geras rodas. Teipgi randasi

Pooltė-  
belis



del pasilink-  
sminimo,

102 Grand St., Brooklyn, N. Y.



AR ESI KURCZIAS??

Visi kurtiniai ir sunkus girdėjimas dabar yra iszgydomi su pagalba naujų musų iszradimų. Tik kurcziams gime negalibut szgydyti. UŽIM? GALVOJ VEIKIAI PRASZALINAMI. Aprasz savo ligę. Iszegzaminavimas r roda dykai. Ge patys namie iszsigydyti suvisa mažais kasztais. Dr. Dalton Aural Instiutte, 596 LaSalle av., Chicago, Ill.

Daktaras  
isz Lietuvos!

Dr. Med. Leon Cherurg.

52 ELDRIDGE Str. New York.

Tarp Canal ir Hester ulyczių,

OFISO VALANDOS:

Nuo 8 iki 10 isz ryto

Nuo 2 iki 3 po piet

Nuo 6 iki 8 vakare

Telephone 3997 Spring.

Jurgio Hoffmano Aptieka  
103 Grand str.

Brooklyn, N. Y.

(Tik jo iszleidžiamas)

Pats padarytojas ir laikytojas trejankos ant visos Amerikos, padaryta isz penkes deszimts dviejų visokių auguoliu ir žoliu, kokios tik randasi ant žemės. Parduoda retaliszkai, svarą už viena dolerį, ir teipgi parduoda ketvirta dali svaro už 25 centus už paka, ir pardavinėja laikytojams trejankos, kiek katras reikalauja, deszimto svarų už \$6.00.

Visados yra ant rankos, ir laikyti pagal senoviszką ir europiejszką madą, aptiekoj randasi, kaip ta. herbn, žolių ir teip toliaus.

Kas tik reikalaujate virsz minėtų giduolių, galite siusti pingus per Money Order, o asz jum prisiusiu per expresą reikalingu daiktą. Hoffmano Reumotizmo gydulė \$2.00, tikras iszgidinimas; Hoffmano planczių gydulokruopės dėl kraujo, dvideszimts viena gydulokruopė į dežutę už 15 centų.

Hoffmano kosulio maiszimas 25 centai.

CAECILIA HALL,

GEO. SCHMIDT, PROPRIETOR.

Užlaiko visokius gėrymus, kaip to:

• VYNA, SZNAPSA IR ALU. •

No. 101 & 103 Grand Street,  
Brooklyn, N. Y.

Teipgi yra puiki salė dėl mitingų, veselijų ir teip visokių susirinkimų. Czion Szv. Juozapo ir szv. Kazimiero draugystės laiko czion savo susirinkimus.



## ANT VELYKU PIRRINIAI!

SZITA KRATTUVE TURI PRIRENGUS DAUGELI VISOKIU TAVORU, KURIE YRA ATSAKANTI DEL SZVENTES VELYKU, EIKIT PAS SENIAUSIA IR VISIEMS ZINOMA

# Gorman's

ESTABLISHED 1857  
229-235 GRAND ST. BROOKLYN, N.Y.

### SZLIUBINIAI VAINIKAI

VISOKIU MADU GALI ISZSIRINKTI KUODAILIAUSI IR NEUZMOKESI PERBRANGIAI.

### ZOMCZINES PIRSZTINES

MOTERIU, GERIAUSIOS SKUROS IR GRAZIAUSIU KVARBU PIRSZTINAITES VISOKIO SAIZO, PORA 69c.

## NAUJOS MATERIJOS.

25c. už mastą mainancijos borvos Kas'mirs.  
19c. szviesios borvos su spuogeziais; puikus.  
69c. Atlosas visokių naujų kvarbų.  
49c. Geros vilnonės materijos labai gražiu visokių kvarbu.

### Kaspiniai ir Kalnieriai.

#### Naujausios mados

Visoki meginiai, kurie yra atsakanti del papuoszimo rubu.

Už visokią prekę.

#### Nauji kaspinai.

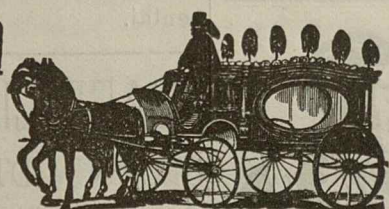
Turim kaspinu, visokios kvarbos, kokios jus reikalaujate ant Veliku szventės pradedant nuo 25c. lig 5c. už mastą.

**JOHN J. GORMAN,**  
229-235 Grand Str., Brooklyn, N. Y.

## JAMES J. MCGINTY

Laidotojas LAVONU IR BALSAMAVOTOJAS  
PRIE LIETUVISZKOS PARAPIJOS BROOKLYNE.

Laidoja



ant

visokių

kapinių.

PARSAMDO KARIETAS ANT SZERMENU, VESELIJU IR KITUOSE REIKALUOSE LABAI PIGIAI.

Gyvenimas ir kanceliarija po No. 72 South 2-nd Str.  
Stonia po No. 76 South 1-st Str., Brooklyn, N. Y.

Stonia atdara diena ir nakti.

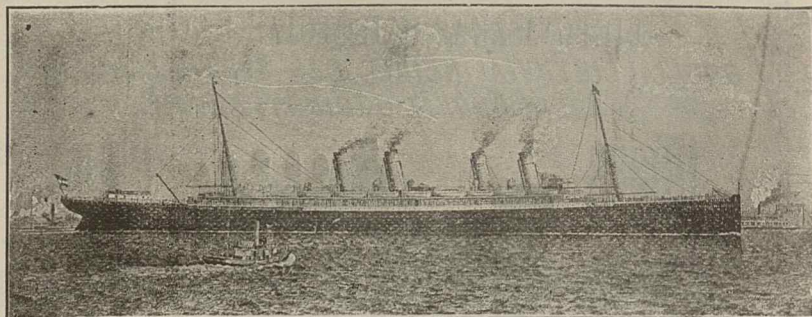
Telefonas 559 Williamsburgh.

## BISCHOFFS-BANKING-HOUSE

uždėta 1848 mete

Name Staats-Zeitung, prie užvažiavimo ant Brooklyno tilto, New-Yorke

Sluncziame pinigų į visas dalis svieto pigel, saugel ir greitai



ISZDUODAME SZIPKORTES IN EUROPA IR ISZ EUROPOS Bankoje savo visados laikome daugybe pinigų dėl iszmainymo, kaip tai: Maskolijos rublių, Vokietijos markių, Austrijos guldenų ir t. t.

### DABARTINE PREKE SZIPKORCZIU:

Isz New Yorko į Bremą ant Expreso \$35.00, ant reguliariszo \$31.00  
„ „ „ „ Hamburgą ant Expreso \$33.00, ant regul. \$30.00  
„ „ „ „ Antverpą \$31.00, ir į Rotterdamą \$29.00  
Isz Bremo į New Yorką ant Expreso \$40.50, ant reguliar. \$38.50  
„ „ „ „ „ „ „ „ „ \$40.00 „ „ „ \$38.50  
„ „ „ „ „ „ „ „ „ \$36.00, isz Rotterdamo \$36.00.

Dabar siuncziam pinigų tiesiog į namus.

|                       |                       |                      |
|-----------------------|-----------------------|----------------------|
| 100 rublių už \$52.50 | 50 rublių už \$26.50, | 40 rublių už \$21.25 |
| 30 „ „ „ \$16.00      | 25 „ „ „ \$13.38      | 20 „ „ „ \$10.75     |
| 15 „ „ „ \$8.13       | 10 „ „ „ \$5.50       | 5 „ „ „ \$ 2.88      |

Dėlei artesnės žinios raszyk į

### Bischoffs Banking House,

2 Centre str. (Staats-Zeitung Building, New-York)

Nedėlioje Banka atvira nuo 10 iki 12 val.

## LIETU VISZKA APTIEKA IR BROOKLYNO PACZTA, (S. S. No. 23.)

Pilna visokių aptiekoriszku tavoru. Turi visokių Europiszku ir Amerikoniszku gyduolių, kaip tai teislingiausia lietuviszką TRAJANKA ir teip visokių žolių, szaknų — kurių ant svieto randasi ir nuo visokių ligų.

### Aptiekoj visada galima szaukt daktara už dyka.

Atsiszaukentiems per gromatą apraszantiems savo ligą duoda rodas ir prisiuncze gyduoles per pacztą arba expressą. Aptiekoj galima susikalbēt lietuviszkai, lenkisz-kai, rusisz-kai, vokisz-kai, anglisz-kai ir visokiom kalbom, Receptus sudedam nuo visokių daktaru Amerikoniszku ir Europiszau.

Money Orders ir registravotas gromatas galite siust isz czionais.

### R. M. & P. ULLRICH.

Pharmacists,

64 Grand Str., Brooklyn, N. Y.

TELEPHONE CALL 1426 WILLIAMSBURGH